Tageblatt

75e FLÈCHE DU SUD

powered by Sudstroum

5 ÉTAPES / 126 COUREURS

ÉTAPE 1 Stadtbredimus 13/5/2026

ÉTAPE 2 Rumelange 14/5/2026

ÉTAPE 3 Bourscheid 15/5/2026

ÉTAPE 4 Steinfort 16/5/2026

ÉTAPE 5 Esch/Alzette 17/5/2026

www.fleche-du-sud.lu

UCI EUROPE TOUR

LUXEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN

SÜD STROUM

Mat Energie rullt et

100% erneierbar Energie sudstroum.lu

DE

Die Flèche du Sud feiert in diesem Jahr ihre 75. Ausgabe. Was macht diese Jubiläumsedition für Sie persönlich so besonders?

Die 75. Ausgabe der Flèche du Sud ist für mich vor allem ein starkes Zeichen für die jahrzehntelange, engagierte Arbeit unserer vielen Freiwilligen. Dieses Jubiläum würdigt ihren unermüdlichen Einsatz über all die Jahre hinweg.

Dass wir ausgerechnet zur Geburtstagsedition in eine höhere Kategorie aufsteigen, macht das Ganze noch besonderer und spannender. In diesem Jahr sind wir zudem in allen Regionen des Landes unterwegs und dürfen eines der besten Teams der Welt begrüßen. Das alles verleiht dieser Ausgabe einen ganz besonderen Glanz.

Der Erfolg der Flèche du Sud hängt maßgeblich vom Engagement der vielen Freiwilligen ab. Welche Rolle spielen die Ehrenamtlichen für die Veranstaltung, und was bedeutet ihre Unterstützung für Sie?

Ohne Ehrenamtliche gäbe es keine Flèche du Sud. Tag für Tag sind über 100 Freiwillige im Einsatz, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten. Für uns als Organisatoren ist es ein großes Privileg, auf so viele engagierte Helferinnen und Helfer zählen zu dürfen.

Viele von ihnen warten nach dem Rennen bereits auf die Bekanntgabe des neuen Termins, um ihn sich sofort wieder im Kalender einzutragen. Natürlich sind nach fünf intensiven Tagen Müdigkeit und Erschöpfung spürbar; doch am Ende überwiegen Freude, Stolz und Zusammenhalt. Genau das ist für mich persönlich das schönste Geschenk.

Die Flèche du Sud ist kürzlich in eine höhere UCI-Kategorie aufgestiegen. Was hat diesen Schritt motiviert, und welche Chancen und Vorteile sehen Sie darin für die Rennserie und den luxemburgischen Radsport?

In den vergangenen Jahren haben uns verschiedene Experten und UCI-Kommissare immer wieder dazu ermutigt, den nächsten Schritt zu wagen und einen Aufstieg in Betracht zu ziehen. Diese positiven Rückmeldungen haben uns bestärkt, zur 75. Ausgabe eine Klasse höher anzutreten.

Für Luxemburg als Radsportnation ist es ein wichtiges Signal, eine Rundfahrt wie die Flèche du Sud in einer höheren Kategorie präsentieren zu können. Die Zusage eines Top-Teams wie Team Visma unterstreicht die internationale Anerkennung der Veranstaltung.

Gleichzeitig bleibt unsere zentrale Aufgabe unverändert: Wir wollen ein Sprungbrett für junge Talente sein. Gemeinsam mit den anderen luxemburgischen Radrennen tragen wir dazu bei, dem Radsport im Land eine starke und sichtbare Bühne zu bieten.

Auch diese Jubiläumsausgabe wird organisatorisch eine große Herausforderung. Sicherheit und Qualität stehen für uns an erster Stelle. Persönlich erwarte ich steigende Zuschauerzahlen und ein großes Spektakel, sowohl auf als auch neben der Strecke.

Ben FUNCK

Präsident der Vélo-Union Esch
Président de la Vélo-Union Esch

FR

La Flèche du Sud fête cette année sa 75e édition. Qu'est-ce qui rend cette édition anniversaire particulièrement spéciale pour vous personnellement ?

La 75e édition de la Flèche du Sud représente avant tout, à mes yeux, un témoignage fort du travail engagé et décennal de nos nombreux bénévoles. Ce jubilé rend hommage à leur dévouement infatigable au fil des années.

Le fait de monter précisément en catégorie lors de cette édition anniversaire rend l'événement encore plus exceptionnel et palpitant. Cette année, nous traversons également toutes les régions du pays et avons le privilège d'accueillir l'une des meilleures équipes au monde. Tout cela confère à cette édition un éclat tout particulier.

Le succès de la Flèche du Sud repose en grande partie sur l'engagement de nombreux bénévoles. Quel rôle jouent-ils dans l'événement, et que représente leur soutien pour vous ?

Sans bénévoles, il n'y aurait pas de Flèche du Sud. Chaque jour, plus de 100 volontaires sont mobilisés pour garantir le bon déroulement de la course. Pour nous, en tant qu'organisateurs, c'est un immense privilège de pouvoir compter sur autant de collaborateurs engagés.

Beaucoup d'entre eux attendent déjà, à la fin de la course, l'annonce de la prochaine date pour la bloquer immédiatement dans leur agenda. Bien sûr, après cinq jours intenses, la fatigue et l'épuisement se font sentir ; mais au final, la joie, la fierté et la solidarité l'emportent. C'est précisément cela qui représente, pour moi, le plus beau des cadeaux.

La Flèche du Sud a récemment accédé à une catégorie UCI supérieure. Qu'est-ce qui a motivé cette démarche, et quels avantages et opportunités en attendez-vous pour la course et le cyclisme luxembourgeois ?

Ces dernières années, différents experts et commissaires UCI nous ont régulièrement encouragés à franchir le pas et à envisager une montée en catégorie. Ces retours positifs nous ont confortés dans l'idée de concourir dans une division supérieure pour la 75e édition.

Pour le Luxembourg en tant que nation cycliste, c'est un signal fort de pouvoir présenter une course par étapes comme la Flèche du Sud dans une catégorie plus élevée. La participation d'une équipe de premier plan comme la Team Visma souligne la reconnaissance internationale de l'événement.

Dans le même temps, notre mission centrale reste inchangée : nous voulons être un tremplin pour les jeunes talents. Ensemble avec les autres courses cyclistes luxembourgeoises, nous contribuons à offrir au cyclisme dans le pays une scène forte et visible.

Cette édition anniversaire représentera également un grand défi sur le plan organisationnel. La sécurité et la qualité restent notre priorité absolue. Personnellement, je m'attends à une hausse de la fréquentation et à un grand spectacle, tant sur que hors du parcours.

Tageblatt
75e FLÈCHE DU SUD
powered by Sudstroum
DU 13 AU 17 MAI 2026
BOURSCHEID
3ème étape - 156,5 km
LUXEMBOURG
STEINFORT
4e étape - 149,4 km
STADTBREDIMUS
1ère étape - 94,2 km
ESCH / ALZETTE
5ème étape - 166,5 km
RUMELANGE
2ème étape - 151,2 km
© 2026 procyclingmaps

75e édition de la Flèche du Sud

ÉTAPE 1 **STADTBREDIMUS** *Mercredi 13 mai 2026* – **94,2 km**
ÉTAPE 2 **RUMELANGE** *Jeudi 14 mai 2026* – **151,2 km**
ÉTAPE 3 **BOURSCHEID** *Vendredi 15 mai 2026* – **156,5 km**
ÉTAPE 4 **STEINFORT** *Samedi 16 mai 2026* – **149,4 km**
ÉTAPE 5 **ESCH / ALZETTE** *Dimanche 17 mai 2026* – **166,5 km**

45 518 km

hat die „Flèche du Sud" seit ihrem Start im Jahr 1949 insgesamt (ungefähr) zurückgelegt.
a parcouru la Flèche du Sud au total (à peu près) depuis ses débuts en 1949.

COMITÉ D'ORGANISATION

Ben FUNCK – *Président*
Linda RIPPINGER – *Secrétaire*
Corinne LUCIUS – *Publicités*
Jacques NILLES – *Sponsoring*
Mike LORANG – *Équipes*
Roby SCHMIT – *Parcours*
Serge RIHM – *Trésorier*
Romain LIBER – *Bénévolat*
Guy RIPPINGER – *Responsable sécurité*
Steve FALTZ – *Bénévolat adjoint*
Max BECKER – *Directeur de l'épreuve*
Gilles BOSSELER – *Communication*
Alain DREIS – *Montage*
Léo BONADIMAN – *Montage*
Andrea DI GIAMBATTISTA – *Montage*
Martin RUDBACH – *Montage Boplan*

JURY FLÈCHE DU SUD 2026

Alexandre NOUHAUD – *Président du Jury*
Max BECKER – *Directeur de l'épreuve / Sécurité*
Claudine CONTER – *Radio-tour*
Laurent GENETELLI – *Commissaire Int.*
Damien BOIS – *Commissaire Int.*
Carlo LUTGEN (FSCL) – *Commissaire*
Patrick DEGROTT (FSCL) – *Commissaire moto 1*
Danielle HAUPERT – *Commissaire moto 2*
Gilles KNEIP – *Juge à l'arrivée*
Norbert STEICHEN – *Chronométreur*
Enzo MEZZAPESA – *Commissaire Rush+GPM*
Olivier DELVAUX – *Commissaire Voiture Balai*

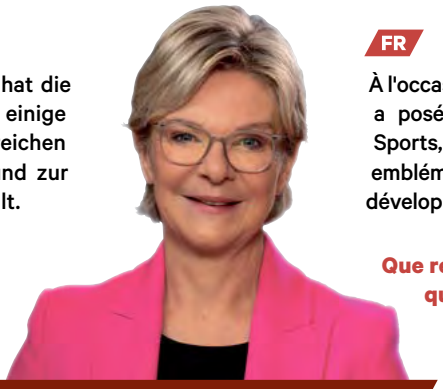
CMCM
ÄR GESONDHEETSMUTUELLE
ZANTER 1956

Mat der CMCM hues du ëmmer e staarke Partner un denger Säit. Egal wou, egal wéini.

Loscht Member bei der CMCM ze ginn? Méi Info **op www.cmcm.lu**

MIR SINN DO. FIR JIDDEREEN.

cmcm_luxembourg @cmcm_lu CMCM Luxembourg cmcm_lu CMCM- App



Martine HANSEN

Ministerin für Sport
Ministre des Sports

DE

Anlässlich der 75. Ausgabe der Flèche du Sud hat die Redaktion Sportministerin Martine Hansen einige Fragen zur Bedeutung dieses traditionsreichen Rennens für den luxemburgischen Radsport und zur Entwicklung des Sports in unserem Land gestellt.

Was bedeutet die Flèche du Sud für Sie als Sportsministerin?

Die Flèche du Sud gehört zu den traditionsreichsten Radsportveranstaltungen in Luxemburg. Dass diese Rundfahrt nun ihre 75. Ausgabe feiert, ist ein beeindruckender Meilenstein und zeugt vom großen Engagement der Organisatoren, der zahlreichen freiwilligen Helferinnen und Helfer sowie aller Partner, die diese Veranstaltung seit Jahrzehnten möglich machen. Sie ist ein fester Bestandteil unseres sportlichen Erbes und gleichzeitig ein bedeutender Termin im internationalen Radsportkalender. Die Flèche du Sud verbindet sportliche Spitzenleistungen mit der großen Begeisterung für den Radsport in unserem Land.

Die Flèche du Sud gilt als wichtiges Sprungbrett für junge Talente. Welche Bedeutung haben solche Rennen für die Entwicklung des Radsportnachwuchses in Luxemburg?

Solche Rennen spielen eine zentrale Rolle für die Entwicklung des Radsportnachwuchses. Sie bieten jungen Fahrerinnen und Fahrern die Möglichkeit, sich mit internationaler Konkurrenz zu messen und wertvolle Wettkampferfahrung zu sammeln. Die Geschichte der Flèche du Sud zeigt, dass zahlreiche Talente, die hier auf sich aufmerksam gemacht haben, später eine erfolgreiche Karriere im internationalen Radsport eingeschlagen haben. Für junge Luxemburgerinnen und Luxemburger ist es eine besondere Motivation, bei einem Rennen dieser Größenordnung auf heimischen Straßen antreten zu können.

Welche Radtour würden Sie in Luxemburg empfehlen?

Luxemburg bietet eine große Vielfalt an wunderschönen Radstrecken. Besonders empfehlenswert ist der Vëlosummer, ein jährliches Sommerprogramm für den Radtourismus in Luxemburg. Die zahlreichen Radrouten durch die verschiedenen Regionen ermöglichen es, das ganze Land mit dem Fahrrad zu entdecken und dabei beeindruckende Landschaften sowie viele besondere Orte kennenzulernen. Einige dieser Strecken sind nur an ein oder zwei Wochenenden befahrbar, andere während der gesamten Dauer des Programms.

Jede Region Luxemburgs hat ihren eigenen Charme und ihre Besonderheiten. Natürlich kenne ich persönlich besonders gut die Wege und Straßen rund um den Stausee, die ich ebenfalls sehr empfehlen kann – nicht zuletzt wegen der wunderschönen Landschaft und der einzigartigen Naturkulisse.

Die Redaktion bedankt sich herzlich bei der Sportsministerin Martine Hansen für ihre Zeit und ihre Antworten anlässlich der 75. Ausgabe der Flèche du Sud.

FR

À l'occasion de la 75e édition de la Flèche du Sud, la rédaction a posé quelques questions à Madame la Ministre des Sports, Martine Hansen, sur l'importance de cette course emblématique pour le cyclisme luxembourgeois et le développement du sport dans notre pays.

Que représente la Flèche du Sud pour vous en tant que Ministre des Sports ?

La Flèche du Sud est l'une des grandes traditions du cyclisme au Luxembourg. Atteindre une 75e édition constitue un jalon remarquable qui témoigne de l'engagement et de la passion des organisateurs, des bénévoles et de toutes les personnes qui, depuis des décennies, contribuent à faire vivre cette course. Elle fait partie intégrante de notre patrimoine sportif et occupe une place importante dans le calendrier cycliste international. Cette épreuve met en valeur non seulement le sport de haut niveau, mais aussi la passion du cyclisme dans notre pays.

La Flèche du Sud est considérée comme un tremplin important pour les jeunes talents. Quelle importance accordez-vous à ce type de courses pour le développement de la relève du cyclisme au Luxembourg ?

Ces courses jouent un rôle essentiel pour le développement de la relève. Elles offrent aux jeunes coureuses et coureurs la possibilité de se mesurer à une concurrence internationale et d'acquérir une expérience précieuse dans un environnement exigeant. L'histoire de la Flèche du Sud montre que de nombreux talents qui s'y sont illustrés ont ensuite poursuivi de brillantes carrières au plus haut niveau. Pour les jeunes du Luxembourg, participer à une épreuve de cette envergure sur leurs routes constitue une motivation supplémentaire et une formidable opportunité de progression.

Quelle randonnée ou quel parcours cycliste recommanderiez-vous au Luxembourg ?

Le Luxembourg offre une grande diversité de paysages et d'itinéraires pour les amateurs de vélo. Je recommanderais volontiers de découvrir les nombreuses routes proposées dans le cadre du Vëlosummer, un programme estival qui permet de parcourir différentes régions du pays à vélo et d'en découvrir les richesses naturelles et culturelles. Certaines routes sont accessibles pendant toute la durée du programme, tandis que d'autres ne le sont que durant un ou deux week-ends, offrant ainsi des expériences variées à travers tout le pays.

Chaque région du Luxembourg possède son charme particulier et mérite d'être explorée à vélo. Personnellement, je connais naturellement très bien les routes et les chemins autour du lac de la Haute-Sûre, que je peux également recommander pour leurs paysages magnifiques et leur cadre naturel exceptionnel.

La rédaction remercie chaleureusement Madame la Ministre des Sports, Martine Hansen, pour le temps qu'elle nous a consacré ainsi que pour ses réponses à l'occasion de cette 75e édition de la Flèche du Sud.

© SIP / Claude Piscitelli

FISCHER
1913

Plein soleil

Cap sur les saveurs estivales

fischer1913.com

Follow us on **fischer.1913** | **fischer.1913**

DE

In diesem Jahr organisiert die VU Esch die 75. Ausgabe der Flèche du Sud – ich möchte sagen: *unsere* Flèche du Sud. Sie ist nämlich das einzige internationale Etappenrennen für Nachwuchsfahrer, das im internationalen Kalender überlebt hat, neben der Skoda Tour de Luxembourg, die grundsätzlich den Elite-Pro-Tour- bzw. WorldTour-Teams vorbehalten ist. Jahrzehntelang konnten unsere Amateure unter anderem auch am Grand Prix François Faber bzw. an der Tour des douze cantons teilnehmen …

Angesichts der Globalisierung des Radsports und immer ungünstigerer Regelungen für kleine Nationen, der Probleme, mit denen das Ehrenamt zunehmend konfrontiert ist, und des harten Kampfes um die notwendigen Genehmigungen, ist es umso bemerkenswerter, dass die Verantwortlichen der VU Esch diesen Widrigkeiten standgehalten haben und sich Jahr für Jahr mit Leib und Seele für ihre Flèche einsetzen!

Da Fahrer mit vielversprechendem Potenzial immer früher und in immer jüngerem Alter von Profistrukturen rekrutiert werden, erleichtert dies unserem Verband nicht die Aufgabe, eine wettbewerbsfähige Nationalmannschaft aufzustellen. Das UCI-Reglement untersagt einem Fahrer einer Profistruktur die Teilnahme in einer Nationalmannschaft, sobald auch sein Team am Rennen teilnimmt, sowie die Aufstellung gemischter Teams. Um dem entgegenzuwirken und die kleinen Nationen, die auf vielen Feldern mitspielen wollen und können, zu berücksichtigen, haben wir beim UEC-Kongress im März 2026 einen Antrag eingebracht. So hat uns der UCI-Präsident, Herr David Lappartient, versprochen, Ergänzungen zu den geltenden Bestimmungen vorzunehmen.

Auch wenn die Zahl unserer Lizenznehmer in den Erwachsenenkategorien stets begrenzt bleiben wird, werden wir deshalb nicht die Flinte ins Korn werfen. Durch die Arbeit unserer Kommission „Jugend» und unserer Vereine, in denen die Radsportschulen immer besser funktionieren – auch weil sie in sicheren Umgebungen arbeiten können –, durch die kürzliche Einstellung einer Damen-Trainerin und eines Geschäftsführers, durch die Einstellung im Laufe des Jahres eines Verantwortlichen für „Entwicklung», dessen Hauptaufgabe es sein wird, die Vereine zu besuchen, um ihnen das administrative und technische Leben zu erleichtern, sowie durch Arbeiten an unserem Velodrom ab Ende 2028, bin ich überzeugt, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

Es versteht sich von selbst, dass die FSCL für diese Jubiläumsausgabe eine wettbewerbsfähige Nationalmannschaft aufstellen wird.

Ich möchte einmal mehr meinen Freunden von der VU Esch, der Gemeinde Esch, allen Etappenstädten sowie allen, die die 75. Ausgabe der Flèche du Sud finanziell und logistisch unterstützen, herzlich gratulieren. Mögen alle Fahrer ihre Ziele erreichen und in guter Gesundheit ins Ziel einfahren.

FR

Cette année la VU Esch organise la 75e édition de la Flèche du Sud, j'aimerais dire Notre Flèche du Sud. En effet c'est la seule course internationale à étapes pour les espoirs, qui a survécu dans le calendrier international, à côté du Skoda Tour de Luxembourg qui est en principe réservé aux équipes élites Pro Tour respectivement World Tour. Pendant des décennies nos amateurs ont pu, entre autres, aussi s'inscrire au Grand Prix François Faber respectivement au Tour des douze cantons …

À la suite de la mondialisation du cyclisme et à des règlementations de plus en plus défavorables aux petites nations, vu les problèmes que le bénévolat est en train de rencontrer, étant donné qu'il faut batailler fort pour recevoir les autorisations nécessaires, il est d'autant plus remarquable que les responsables de la VU Esch ont su résister aux contraintes précitées et s'engagent corps et âme année par année pour organiser leur Flèche !

Les coureurs, dès qu'ils présentent un potentiel intéressant, sont recrutés de plus en plus tôt, de plus en plus jeunes par les structures professionnelles. Ceci ne facilite pas la tâche de notre fédération quant à l'engagement d'une sélection nationale compétitive. Le règlement UCI interdit la participation d'un coureur d'une structure professionnelle dans une sélection nationale à partir du moment où son équipe y est engagée également ainsi que de présenter des équipes mixtes. Afin d'y remédier et de respecter les petites nations qui veulent et peuvent jouer sur bien des tableaux, nous avons fait une intervention lors du Congrès de l'UEC en mars 2026. C'est ainsi que le Président de l'UCI, Monsieur David Lappartient, nous a promis de faire des ajouts aux réglementations en vigueur.

Comme le nombre de nos licenciés dans les catégories adultes restera toujours limité, ce n'est pas pour autant que nous allons baisser les bras. Par le travail de notre commissions « Jeunes » et de nos clubs où les écoles de cyclisme fonctionnent de mieux en mieux, ceci aussi parce qu'elles peuvent travailler dans des lieux sécurisés, par le recrutement récent d'une entraîneuse « Dames » et d'un gestionnaire, par le recrutement au cours de l'année d'un responsable « développement » dont la tâche essentielle sera de venir à la rencontre des clubs afin de leur faciliter la vie administrative et technique et par un travail sur notre vélodrome dès la fin 2028, je suis sûr que nous sommes sur la bonne voie.

Il va de soi que la FSCL présentera une équipe nationale compétitive pour cette édition anniversaire.

Je tiens à féliciter une fois de plus mes amis de la VU Esch, la Commune d'Esch, toutes les villes étapes ainsi que celles et ceux qui soutiennent financièrement et logistiquement la 75e édition de la Flèche du SUD. Que tous les coureurs puissent atteindre leurs objectifs et rejoindre l'arrivée finale en bonne santé.

Camille DAHM
Präsident der FSCL
Président de la FSCL

LA SÉCURITÉ DE LA FLÈCHE DU SUD, UNE AFFAIRE DE TOUS !

Informations aux spectateurs pour suivre une course cycliste sans entraver la sécurité des concurrents, des voitures suiveuses ainsi que la vôtre !

Une course cycliste se déplace sur la voie publique suivant un échelon bien défini et réglementé par l'Union Cycliste Internationale (UCI) à savoir :

- Voiture „Sécurité Parcours“
- Voiture pilote „Attention Course Cycliste“
- Motard de la Police de route grand-ducale
- Voiture pilote Police de route grand-ducale
- Motards de la Police de route grand-ducale
- Motards signaleurs
- **Suite des voitures :**
  - Juge + Chrono
  - 2x Dépannage neutre
  - Directeur de course
  - Commissaires
  - Commissaire moto
  - Moto/Ardoisier

PELOTONS COUREURS :

- Président du Jury et Radio Tour
- Médecin - Directeurs sportifs
- Commissaires
- Dépannage neutre
- Ambulances
- Service technique
- Voiture balai „Fin de Course“ Drapeau Vert

ATTENTION COURSE CYCLISTE

Quelques conseils de discipline à respecter

- Si vous circulez en voiture en contresens de la course suivez les instructions de la Police de route et garez-vous du côté droit et ne reprenez la route qu'après le passage de la voiture balai (Drapeau vert).
- Comme spectateur placez-vous suffisamment sur le bord de la route et restez à votre place jusqu'à ce que le drapeau vert soit passé. Le cas échéant garez votre voiture sans gêner la circulation routière.
- Ne traversez jamais la route devant une voiture, un motocycle ou un coureur.
- N'allez pas sur les îlots directionnels au milieu de la route.
- Tenez les enfants par la main et les chiens en laisse.
- Soyez prudent en prenant des selfies ou photos ! Pas de smartphones devant les coureurs.
- N'agitez pas de drapeaux, panneaux, parapluies etc. devant les voitures, motocycles ou les coureurs.
- Respectez l'environnement et les riverains ; Ramenez vos déchets chez vous ou utilisez les poubelles dans les zones de collecte.
- Ne ramassez les musettes et bidons que lorsque le drapeau vert est passé.
- Respectez les signaleurs (fixes et mobiles), ils/elles sont aux endroits dangereux pour la sécurité de la course ainsi que des usagers de la route.

La Vélo-Union Esch vous remercie d'avance pour le respect de ces consignes.

PERTURBATION DU TRAFIC ROUTIER

lors du passage de la Flèche du Sud

Les circuits des étapes 1, 2, 3, 4 et 5 seront entièrement réglés en sens unique par les communes concernées, respectivement les Ponts et Chaussées. L'espace du départ et de l'arrivée des étapes 1, 2, 3, 4 et 5 est à considérer comme « Route Barrée ».

Pour tout renseignement concernant les routes barrées et les déviations mises en place, veuillez consulter les sites internet des communes concernées : *www.stadtbredimus.lu*, *www.rumelange.lu*, *www.bourscheid.lu*, *www.steinfort.lu* et *www.esch.lu* ainsi que le trafic-studio RTL/ACL.

Veuillez respecter strictement cette règlementation dans l'esprit de la sécurité des coureurs cyclistes. Tout renseignement concernant la course sous :

www.fleche-du-sud.lu

IMPRESSUM

Editeur:
EDITPRESS LUXEMBOURG S.A.

Directrice générale:
Michelle CLOOS

Rédacteurs en chef:
Armand BACK
Chris SCHLEIMER

Coordination:
Sandra CASTIGLIA

Historique et Archive photos:
Gilles BOSSELER

Graphique:
Olga SILVA

Ein Monument im luxemburgischen Radsport

Un monument du cyclisme luxembourgeois

DE

Die Tageblatt Flèche du Sud ist nicht mehr aus dem Kalender des Radsports in Luxemburg wegzudenken. Ohne den Mut der damaligen Verantwortlichen des Velo-Sport Esch 1949, dieses Radrennen zu organisieren, würden wir heute die 75. Auflage nicht erleben.

Die Flèche du Sud hat sich in all den Jahren zu einem internationalen Etappenrennen entwickelt. Sie hat sich immer wieder als Sprungbrett für junge Rennfahrer zum Übertritt ins Profigeschäft erwiesen.

In die Siegerliste konnten sich viele luxemburgische Radrennfahrer eintragen: Charly Gaul, Roger Ludwig, Théo Simon, Camille Jost, Bruno Martinato, Raymond Jacobs, Johny Schleck, Edy Schütz, Roger Gilson, Erny Kirchen, Kim Kirchen, Andy Schleck und Bob Jungels, nicht zu vergessen Acacio Da Silva, Jan Østergaard oder auch Geraint Thomas. Viele von ihnen konnten als Profi legendäre Siege einfahren.

Die 75. Auflage wird sicher ein außerordentliches sportliches Spektakel bieten. Wie wir von den Organisatoren wissen, haben mehrere große Rennställe ihre Zusage gegeben, an der Flèche du Sud teilzunehmen.

Die Aktiven der Velo-Union Esch um Präsident Ben Funck haben so einmal mehr gute Arbeit geleistet, um eine spannende 75. Ausgabe der Flèche du Sud mit anspruchsvollen Etappen zu organisieren.

Editpress Luxembourg S.A. und das Tageblatt freuen sich, auch dieses Jahr Partner dieses internationalen Radrennens zu sein. Wir wünschen der Flèche du Sud 2026 eine erfolgreiche, spannende und sportliche Auflage.

FR

La Tageblatt Flèche du Sud fait désormais partie intégrante du calendrier cycliste luxembourgeois. Sans le courage des responsables du Vélo-Sport Esch de l'époque, qui ont osé organiser cette course en 1949, nous ne vivrions pas aujourd'hui la 75e édition.

Au fil des années, la Flèche du Sud s'est imposée comme une course par étapes de dimension internationale. Elle a su s'affirmer, à maintes reprises, comme un véritable tremplin pour de jeunes coureurs désireux de franchir le cap du professionnalisme.

De nombreux cyclistes luxembourgeois ont inscrit leur nom au palmarès : Charly Gaul, Roger Ludwig, Théo Simon, Camille Jost, Bruno Martinato, Raymond Jacobs, Johny Schleck, Edy Schütz, Roger Gilson, Erny Kirchen, Kim Kirchen, Andy Schleck et Bob Jungels, sans oublier Acacio Da Silva, Jan Østergaard ou encore Geraint Thomas. Beaucoup d'entre eux ont ensuite signé, en tant que professionnels, des victoires qui sont entrées dans la légende.

La 75e édition promet d'offrir un spectacle sportif d'exception. Comme nous l'ont confirmé les organisateurs, plusieurs grandes équipes professionnelles ont d'ores et déjà confirmé leur participation à la Flèche du Sud.

Les membres de la Vélo Union Esch, emmenés par leur président Ben Funck, ont une fois de plus accompli un travail remarquable pour mettre sur pied une 75e édition de la Flèche du Sud aussi passionnante qu'exigeante.

Editpress Luxembourg S.A. et le Tageblatt sont fiers d'être, cette année encore, partenaires de cette course cycliste internationale. Nous souhaitons à la Flèche du Sud 2026 une édition réussie, palpitante et sportive.

Guy GREIVELDING

Präsident des Verwaltungsrates Editpress Luxembourg S.A.
Président du Conseil d'Administration d'Editpress Luxembourg S.A.

ANDY SCHLECK CYCLES

ANDY SCHLECK CYCLES ITZIG
2, RUE DES PRÉS
L-5972 ITZIG

ANDY SCHLECK CYCLES MERTERT
18, ROUTE DE WASSERBILLIG
L-6686 MERTERT

WWW.ASC.LU @ANDYSCHLECKCYCLES

GLESENER
HIRSCH

83, rue de l'Alzette L-4011 Esch/Alzette Téléphone: 54 06 45

www.bijouterie-hirsch.lu

ÉTAPE 1

3 Fragen an den Bürgermeister von
3 questions au bourgmestre de

STADTBREDIMUS

Roby BEISSEL

DE

Stadtbredimus ist zum ersten Mal Etappenort – und gleich bei der Jubiläumsausgabe. Worauf freuen Sie sich am meisten?

Wir sind unglaublich stolz, dass Stadtbredimus als Etappenort für die Jubiläumsedition ausgewählt wurde. Dies ermöglicht es uns, den Radsport mit einer tollen Gemeinschaftsatmosphäre zu verbinden und gemeinsam mit den Vereinen, den Freiwilligen, den Besuchern und den Bewohnern einen schönen Moment in unserer Region zu schaffen.

Was dürfen Besucher und Zuschauer in Stadtbredimus erwarten – sportlich wie auch atmosphärisch?

Sportlich erwarten wir Radsport auf höchstem Niveau mit einer spannenden und dynamischen Etappe mit Top-Athleten. Gleichzeitig legen wir großen Wert auf eine herzliche und festliche Atmosphäre mit lokalen Vereinen, regionalen Spezialitäten und Aktivitäten, damit der gesamte Tag den Charakter eines echten Dorffestes bekommt.

Welche persönliche Verbindung haben Sie zum Fahrrad oder zum Radsport?

Meine persönliche Verbindung zum Radsport reicht bis in die Kindheit zurück, später bin ich dann auch mit meinen Kindern eine Runde gefahren. Das Interesse am Radsport ist aber vor allem über die Zeitung geblieben, wo ich die Leistungen unserer luxemburgischen Fahrer bis heute genau verfolge. Auch wenn meine liebste Sportart Fußball ist, habe ich die Disziplin, die Ausdauer und die Teamleistung im Radsport immer sehr geschätzt. Daher war es eine große Ehre für unsere Gemeinde, eine Etappe der Flèche du Sud zu empfangen und den Radsportfans aus der Region diesen Sport aus nächster Nähe zu zeigen.

FR

Stadtbredimus est pour la première fois ville étape – et directement lors de l'édition du jubilé. Qu'est-ce qui vous réjouit le plus ?

Nous sommes extrêmement fiers que Stadtbredimus ait été choisie comme ville étape pour l'édition du jubilé. Cela nous permet d'allier le cyclisme à une belle atmosphère communautaire et de créer, ensemble avec les associations, les bénévoles, les visiteurs et les habitants, un beau moment dans notre région.

Que peuvent attendre les visiteurs et les spectateurs à Stadtbredimus – tant sur le plan sportif qu'atmosphérique ?

Sur le plan sportif, nous attendons du cyclisme au plus haut niveau avec une étape palpitante et dynamique réunissant des athlètes de premier plan. Dans le même temps, nous attachons une grande importance à une atmosphère chaleureuse et festive avec des associations locales, des spécialités régionales et des activités, afin que toute la journée prenne le caractère d'une véritable fête de village.

Quel lien personnel entretenez-vous avec le vélo ou le cyclisme ?

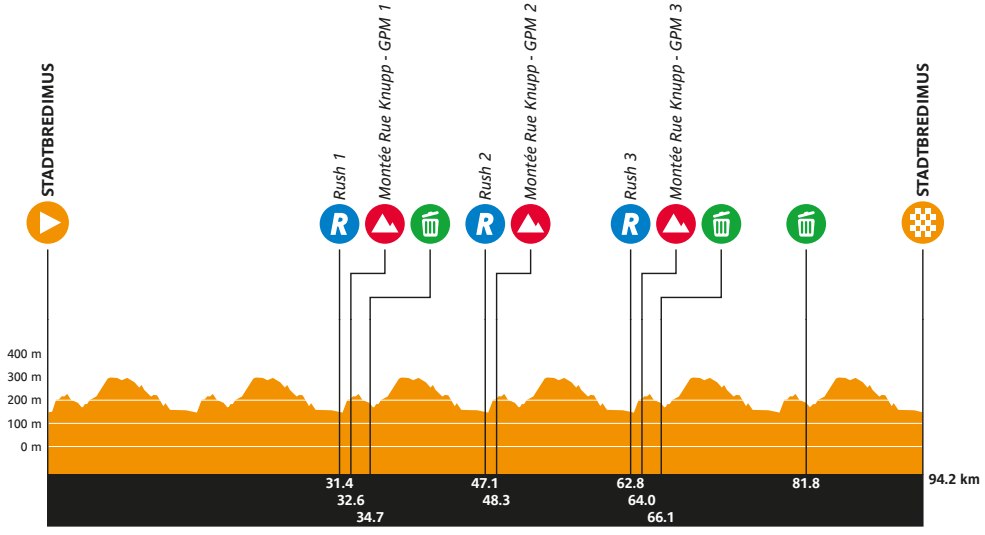
Mon lien personnel avec le cyclisme remonte à l'enfance ; plus tard, j'ai également fait des tours avec mes enfants. L'intérêt pour le cyclisme est toutefois resté principalement à travers la presse, où je suis encore aujourd'hui de près les performances de nos coureurs luxembourgeois. Même si mon sport préféré est le football, j'ai toujours beaucoup apprécié la discipline, l'endurance et la performance collective dans le cyclisme. C'est pourquoi ce fut un grand honneur pour notre commune d'accueillir une étape de la Flèche du Sud et de montrer ce sport de près aux amateurs de cyclisme de la région.

ÉTAPE 1

STADTBREDIMUS – STADTBREDIMUS

Mercredi 13 mai 2026 – 94,2 km

Présentation des équipes
Vorstellung der Teams
Stadtbredimus – 15h15



ÉTAPE 1 STADTBREDIMUS – STADTBREDIMUS Mercredi 13 mai 2026 – 94,2 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
0,0	0,0	94,2	143	**Stadtbredimus CR149 rue Dicks**	DÉPART	16:15	16:15
0,2	0,2	94,0	142	Bif. vers rue Knupp dir. Greiveldange		16:15	16:15
1,0	1,2	93,0	215	Montée rue Knupp		16:16	16:16
2,1	3,3	90,9	169	Greiveldange Bif. rue Strachen – CR146 / CR145 dir. Canach		16:19	16:19
2,7	6,0	88,2	282	Bifurcation dir. Bricherhaff – CR145 / CR147		16:23	16:23
2,7	8,7	85,5	285	Bifurcation vers Bous – CR147 / N28	Descente	16:27	16:26
4,2	12,9	81,3	158	Bous Bif. 1 – N28 / N2 (r.d. Luxembourg)		16:33	16:32
0,5	13,4	80,8	158	Bous Bif. 2– N2 (r.d. Luxembourg) / CR149		16:34	16:32
2,3	15,7	78,5	143	**Stadtbredimus CR149 ligne d'Arrivée**	1er Passage	16:37	16:35
0,2	15,9	78,3	142	Bif. vers rue Knupp dir. Greiveldange		16:37	16:36
1,0	16,9	77,3	215	Montée rue Knupp		16:39	16:37
2,1	19,0	75,2	169	Greiveldange Bif. rue Strachen – CR146 / CR145 dir. Canach		16:42	16:40
2,7	21,7	72,5	282	Bifurcation dir. Bricherhaff CR145 / CR147		16:46	16:43
2,7	24,4	69,8	285	Bifurcation vers Bous – CR147 / N28	Descente	16:49	16:47
4,2	28,6	65,6	158	Bous Bif. 1 – N28 / N2 (r.d. Luxembourg)		16:55	16:53
0,5	29,1	65,1	158	Bous Bif. 2 – N2 (r.d. Luxembourg) / CR149		16:56	16:53
2,3	31,4	62,8	143	**Stadtbredimus CR149 ligne d'Arrivée Rush 1** R	2e Passage	16:59	16:56
0,2	31,6	62,6	142	Bif. vers rue Knupp dir. Greiveldange		17:00	16:57
1,0	32,6	61,6	215	**Montée rue Knupp 6,8 % max 14 % GPM 1**	▲	17:01	16:58
2,1	34,7	59,5	169	Greiveldange Bif. rue Strachen – CR146 / CR145 dir. Canach	🗑	17:04	17:01
2,7	37,4	56,8	282	Bifurcation dir. Bricherhaff – CR145 / CR147		17:08	17:04
2,7	40,1	54,1	285	Bifurcation vers Bous – CR147 / N28	Descente	17:12	17:08
4,2	44,3	49,9	158	Bous Bif. 1 – N28 / N2 (r.d. Luxembourg)		17:18	17:14
0,5	44,8	49,4	158	Bous Bif. 2 – N2 (r.d. Luxembourg) / CR149		17:19	17:14
2,3	47,1	47,1	143	**Stadtbredimus CR149 ligne d'Arrivée Rush 2** R	3e Passage	17:22	17:17
0,2	47,3	46,9	142	Bif. vers rue Knupp dir. Greiveldange		17:22	17:18
1,0	48,3	45,9	215	**Montée rue Knupp GPM 2**	▲	17:24	17:19
2,1	50,4	43,8	169	Greiveldange Bif. rue Strachen – CR146 / CR145 dir. Canach	🗑	17:27	17:22
2,7	53,1	41,1	282	Bifurcation dir. Bricherhaff – CR145 / CR147		17:30	17:25
2,7	55,8	38,4	285	Bifurcation vers Bous CR147 / N28	Descente	17:34	17:29
4,2	60,0	34,2	158	Bous Bif. 1 – N28 / N2 (r.d. Luxembourg)		17:40	17:35
0,5	60,5	33,7	158	Bous Bif. 2 –N2 (r.d. Luxembourg) / CR149		17:41	17:35
2,3	62,8	31,4	143	**Stadtbredimus CR149 ligne d'Arrivée Rush 3** R	4e Passage	17:44	17:38
0,2	63,0	31,2	142	Bif. vers rue Knupp dir. Greiveldange		17:45	17:39
1,0	64,0	30,2	215	**Montée rue Knupp GPM 3**	▲	17:46	17:40
2,1	66,1	28,1	169	Greiveldange Bif. rue Strachen – CR146 / CR145 dir. Canach	🗑	17:49	17:43
2,7	68,8	25,4	282	Bifurcation dir. Bricherhaff – CR145 / CR147		17:53	17:46

ÉTAPE 1 STADTBREDIMUS – STADTBREDIMUS Mercredi 13 mai 2026 – 94,2 km

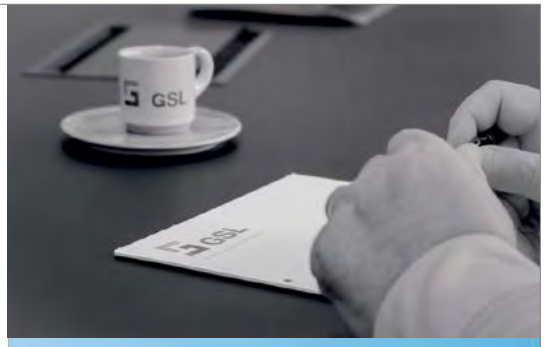
km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
2,7	71,5	22,7	285	Bifurcation vers Bous – CR147 / N28	Descente	17:57	17:50
4,2	75,7	18,5	158	Bous Bif. 1 – N28 / N2 (r.d. Luxembourg)		18:03	17:55
0,5	76,2	18,0	158	Bous Bif. 2 – N2 (r.d. Luxembourg) / CR149		18:03	17:56
2,3	78,5	15,7	143	**Stadtbredimus CR149 ligne d'Arrivée**	5e Passage	18:07	17:59
0,2	78,7	15,5	142	Bif. vers rue Knupp dir. Greiveldange		18:07	17:59
1,0	79,7	14,5	215	Montée rue Knupp		18:08	18:01
2,1	81,8	12,4	169	Greiveldange Bif. rue Strachen – CR146 / CR145 dir. Canach		18:11	18:04
2,7	84,5	9,7	282	Bifurcation dir. Bricherhaff – CR145 / CR147		18:15	18:07
2,7	87,2	7,0	285	Bifurcation vers Bous – CR147 / N28	Descente	18:19	18:11
4,2	91,4	2,8	158	Bous Bif. 1 – N28 / N2 (r.d. Luxembourg)		18:25	18:16
0,5	91,9	2,3	158	Bous Bif. 2 – N2 (r.d. Luxembourg) / CR149		18:26	18:17
2,3	**94,2**	**0,0**	**143**	**Stadtbredimus CR149 ligne d'Arrivée**	**ARRIVÉE**	**18:29**	**18:20**

GSL fiduciaire

notre expertise à votre service.

- expertise comptable
- secrétariat social
- déclarations et conseils fiscaux
- constitution et gestion de sociétés
- assistance en réorganisation et cession de sociétés

www.gsl.lu



contact.

info@gsl.lu
www.gsl.lu
T. +352 26 17 34 1
F. +352 26 17 34 34
1 bld du Jazz
L-4370 Esch/Alzette

@gslfiduciaire
@gsl.lu

luxnetwork

Next-generation
telecom operator

DATACENTER
WAVELENGTH
MPLS
INTERNET

click luxnetwork.eu
call +352 281 020
email welcome@luxnetwork.eu

Brasserie - Restaurant
beim
KUEB

zänter 1908

3 Kealebunnen - Lift - Grousse Parking
Terrasse - Grousse neien Sall mat Daachterrasse

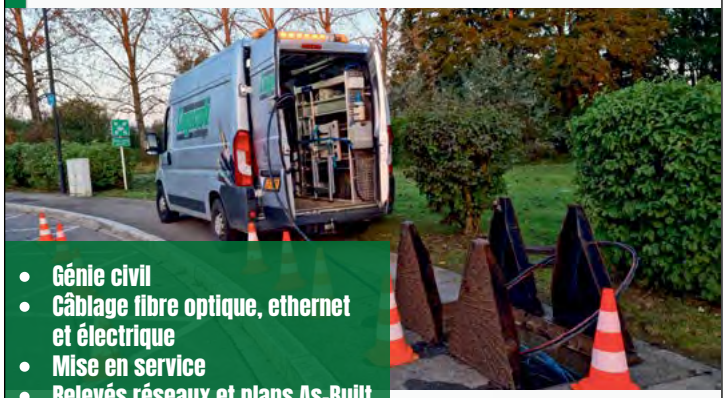
! NEI !
Grousse Sall mat Terrasse

Restaurant
KUEBE
NASCHT

cafebeimkueb.lu Tél. 55 07 90
24, rue de Luxembourg L-4391 PONTPIERRE

Cogecab câblage
Experts en infrastructures réseaux

Construire ensemble les réseaux de demain

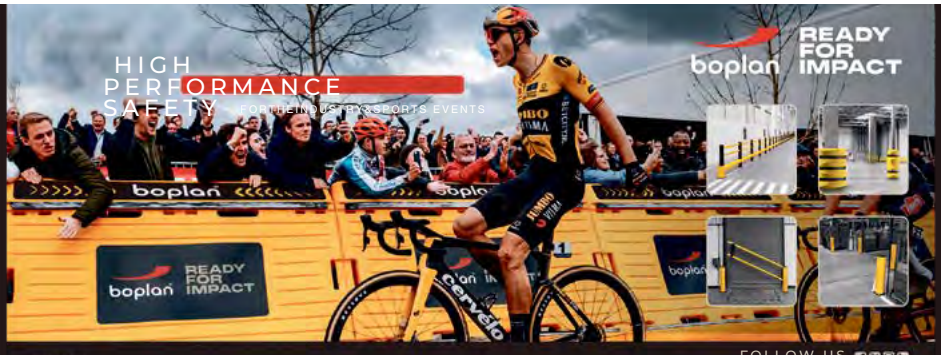


- Génie civil
- Câblage fibre optique, ethernet et électrique
- Mise en service
- Relevés réseaux et plans As-Built
- Maintenance et service de garde

info@cogecab.lu
www.cogecab.lu

28 20 21 22

22 route de Capellen
L-8279 Holzem

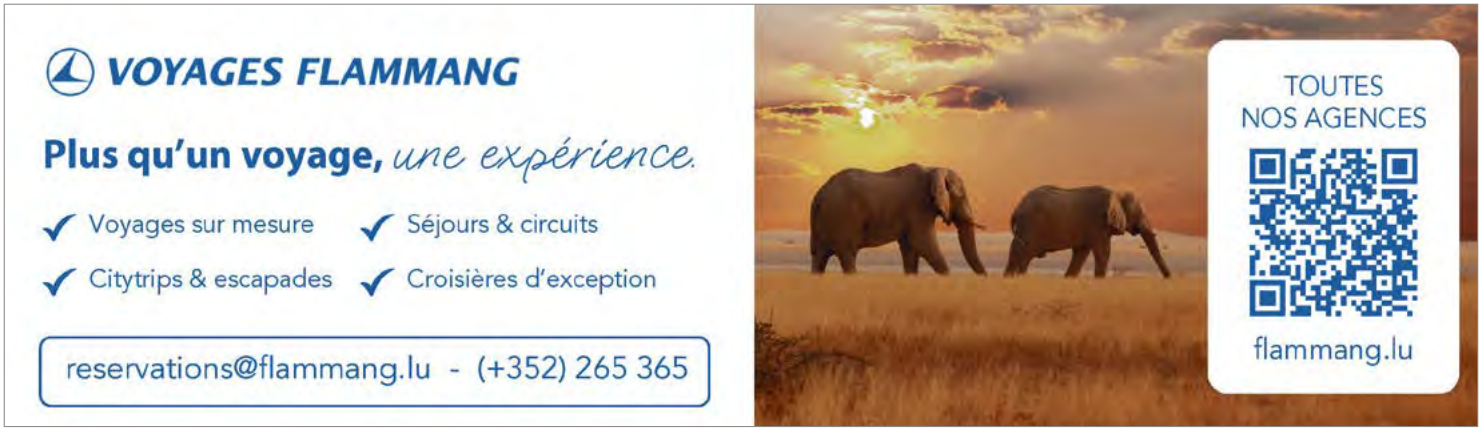


FOLLOW US
+32 (0)56 20 64 20 | INFO@BOPLAN.COM | WWW.BOPLAN.COM
BOPLAN® WORLDWIDE: BELGIUM (HQ) • DEUTSCHLAND • ESPAÑA • FRANCE • ITALIA • NEDERLAND • POLSKA • UK • USA • JAPAN

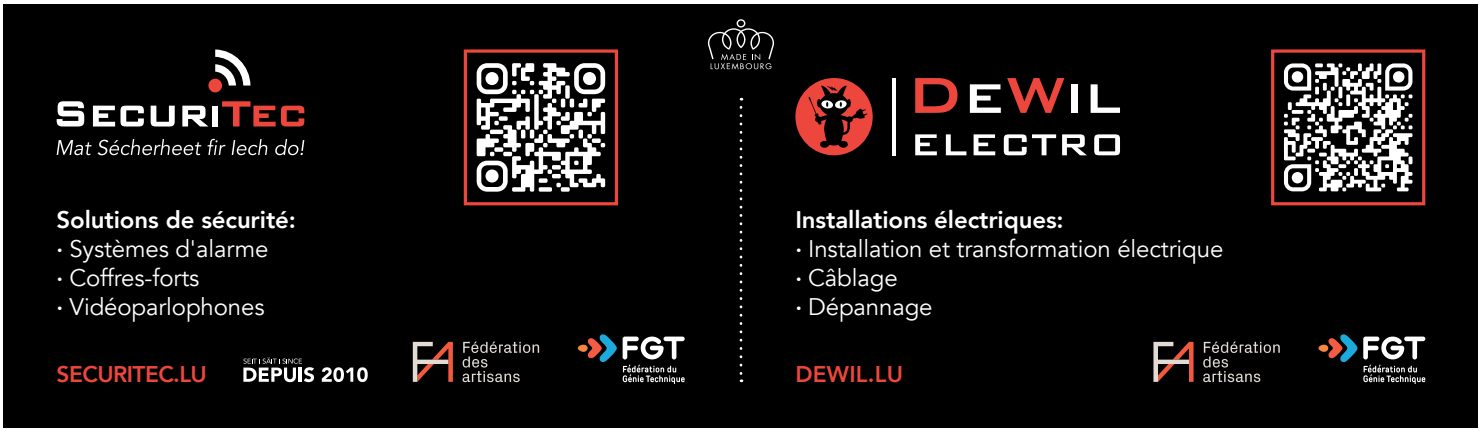
RESTAURANT-PIZZERIA
La Storia
VISIT US ENJOY US

ristorantelastoria@gmail.com
(+352) 26 54 03 20
6, rue du Commerce
L-4067 Esch-sur-Alzette

COIFFURE
Sandra MINCK
Tél: +352 56 67 69
5, Grand-rue L-3730 Rumelange
Fermé le dimanche et lundi matin
Mail : info@coiffure-marlyse.com
www.coiffure-marlyse.com

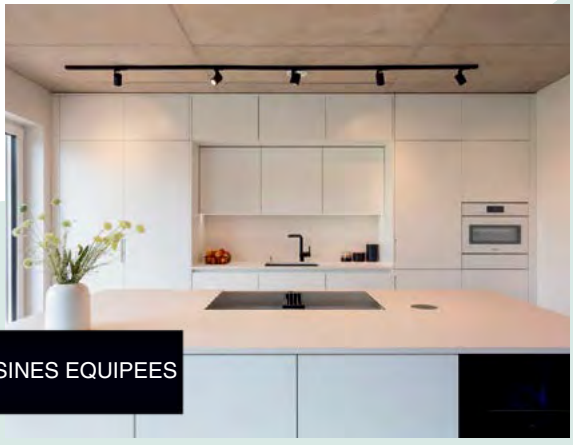

VOYAGES FLAMMANG
Plus qu'un voyage, une expérience.
Voyages sur mesure
Séjours & circuits
Citytrips & escapades
Croisières d'exception
reservations@flammang.lu - (+352) 265 365
TOUTES NOS AGENCES
flammang.lu

MAISON
DEFAYS
SCHËFFLENG
coiffure | parfumerie | maroquinerie | beauté
Tél. +352 53 09 79 / +352 26 53 03 50
5 av. de la Libération
L-3850 Schifflange
info@maisondefays.lu
maisondefays.lu
MADE IN LUXEMBOURG


SECURITEC
Mat Sécherheet fir lech do!
Solutions de sécurité:
· Systèmes d'alarme
· Coffres-forts
· Vidéoparlophones
SECURITEC.LU
SEIT I SÄIT I SINCE DEPUIS 2010
Fédération des artisans
FGT Fédération du Génie Technique
MADE IN LUXEMBOURG
DEWIL ELECTRO
Installations électriques:
· Installation et transformation électrique
· Câblage
· Dépannage
DEWIL.LU
Fédération des artisans
FGT Fédération du Génie Technique

n.folschette

ELECTRICITE GENERALE - CUISINES EQUIPEES - ELECTRO MENAGER



Electricité Générale
N. Folschette SARL.

16 Route de Luxembourg
L-1899 Kockelscheuer

T +352 36 98 04-1
www.nfolschette.lu

NEFF cook. create. inspire. SIEMENS Miele

Am Heim
CAFE - BRASSERIE

BOUCHERIE
Ferreira

7/7
8h-19h

Dimanche
8h - 13h

50 PRIMAVERA 1974 - 2024

Cloche d'or
Lux-Gare
Differdange
Remich

WWW.PRIMAVERA.LU

ÉTAPE 2

3 Fragen an den Bürgermeister von
3 questions au bourgmestre de

RUMELANGE

Henri HAINE

DE

Rümelingen ist ein treuer Gastgeber der Flèche du Sud. Was macht das Rennen Ihrer Meinung nach immer wieder zu einem besonderen Ereignis für die Stadt?

Rümelingen ist in der Tat, neben der Stadt Esch, die Gemeinde die am meisten einen Start oder eine Ankunft einer Etappe mitorganisieren durfte. Die Flèche du Sud ist jedes Jahr ein Anziehungspunkt nicht nur für unsere Bürgerinnen und Bürger, sondern auch für zahlreiche auswärtige Besucher. Es ist ein erstklassig besetztes sportliches Ereignis, wie es hier nur sehr wenige gibt, und es herrscht immer eine ganz besondere Atmosphäre vor.

Was schätzen Sie persönlich am meisten an der Flèche du Sud?

Ich bin sehr beeindruckt von der ganzen Organisation rund um das Rennen und den vielen Teams, die daran teilnehmen. Es freut mich jedes Jahr radsportbegeisterte Freunde wiederzusehen, und beim Empfang im Stadthaus frühere Teilnehmer der Flèche du Sud begrüssen zu dürfen. Besonders schätze ich aber die Freundschaft, die im Laufe der Jahre mit den Verantwortlichen des Rennens und der VU Esch entstanden ist.

Welche Rolle spielt das Fahrrad in Ihrem eigenen Alltag oder in Ihrer Freizeit?

Mein Vater war als Jugendlicher selbst Radrennfahrer. Als Kind habe ich mir mit ihm viele Cyclocross-Rennen und Etappen der Flèche du Sud angeschaut, und tue das auch heute noch. Ich war auch aktives Mitglied der VC Hirondelle Rumelange, bin viele Rallyes mitgefahren, und habe früher an den Hometrainer-Meisterschaften teilgenommen. Heute fahre ich leider sehr selten Fahrrad. Ich benutze fast nur die Fahrräder der Vël'ok-Stationen.

FR

Rumelange est un hôte fidèle de la Flèche du Sud. Qu'est-ce qui fait, selon vous, de cette course un événement toujours aussi spécial pour la ville ?

Rumelange est en effet, aux côtés de la ville d'Esch, la commune qui a eu le plus souvent l'honneur d'accueillir un départ ou une arrivée d'étape. La Flèche du Sud est chaque année un véritable pôle d'attraction, non seulement pour nos citoyens, mais aussi pour de nombreux visiteurs venus de l'extérieur. C'est un événement sportif de tout premier plan, comme il en existe très peu ici, et il y règne toujours une atmosphère vraiment particulière.

Qu'est-ce que vous appréciez le plus personnellement dans la Flèche du Sud ?

Je suis très impressionné par toute l'organisation qui entoure la course et par les nombreuses équipes qui y participent. C'est toujours un plaisir de retrouver chaque année des amis passionnés de cyclisme, et d'avoir le privilège d'accueillir d'anciens participants de la Flèche du Sud lors de la réception à l'hôtel de ville. Mais ce que j'apprécie tout particulièrement, c'est l'amitié qui s'est tissée au fil des années avec les responsables de la course et de la VU Esch.

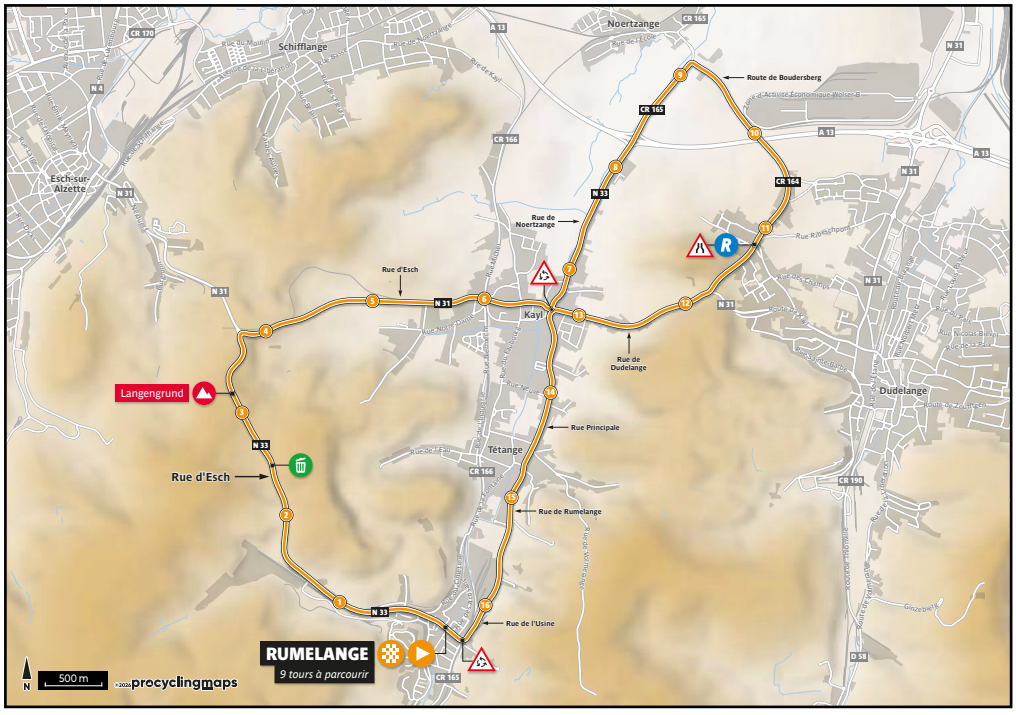
Quelle place occupe le vélo dans votre quotidien ou vos loisirs ?

Mon père était lui-même coureur cycliste dans sa jeunesse. Enfant, j'ai assisté avec lui à de nombreuses courses de cyclocross et étapes de la Flèche du Sud, et je continue de le faire aujourd'hui. J'ai également été membre actif du VC Hirondelle Rumelange, j'ai participé à de nombreux rallyes, et j'ai autrefois pris part aux championnats de home-trainer. Aujourd'hui, je fais malheureusement très rarement du vélo. Je me sers presque exclusivement des vélos des stations Vël'ok.

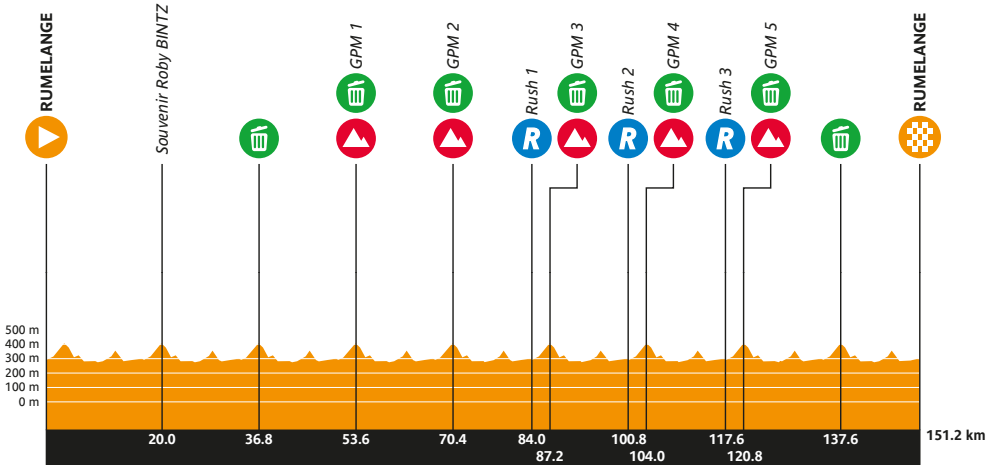
ÉTAPE 2

RUMELANGE – RUMELANGE

Jeudi 14 mai 2026 – 151,2 km



Présentation des équipes
Vorstellung der Teams
Rumelange – 12h00



ÉTAPE 2 RUMELANGE – RUMELANGE Jeudi 14 mai 2026 – 151,2 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
0,0	0,0	151,2	292	**Rumelange N33**	DÉPART	13:00	13:00
3,2	3,2	148,0	403	Langengrund N33		13:04	13:04
0,6	3,8	147,4	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		13:05	13:05
2,3	6,1	145,1	295	Kayl rte. d'Esch N31		13:08	13:08
0,4	6,5	144,7	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		13:09	13:08
0,3	6,8	144,4	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		13:09	13:09
2,5	9,3	141,9	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		13:13	13:12
2,0	11,3	139,9	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		13:16	13:15
0,6	11,9	139,3	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		13:17	13:15
1,5	13,4	137,8	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		13:19	13:17
1,4	14,8	136,4	294	Tétange Centre N33		13:21	13:19
1,8	16,6	134,6	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		13:23	13:22
0,2	16,8	134,4	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33**	1er Passage	13:24	13:22
3,2	20,0	131,2	403	**Langengrund N33 Souvenir Roby BINTZ ***		13:28	13:26
0,6	20,6	130,6	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		13:29	13:27
2,3	22,9	128,3	295	Kayl rte. d'Esch N31		13:32	13:30
0,4	23,3	127,9	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		13:33	13:31
0,3	23,6	127,6	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		13:33	13:31
2,5	26,1	125,1	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		13:37	13:34
2,0	28,1	123,1	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		13:40	13:37
0,6	28,7	122,5	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		13:41	13:38
1,5	30,2	121,0	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		13:43	13:40
1,4	31,6	119,6	294	Tétange Centre N33		13:45	13:42
1,8	33,4	117,8	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		13:47	13:44
0,2	33,6	117,6	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33**	2e Passage	13:48	13:44
3,2	36,8	114,4	403	**Langengrund N33**		13:52	13:49
0,6	37,4	113,8	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		13:53	13:49
2,3	39,7	111,5	295	Kayl rte. d'Esch N31		13:56	13:52
0,4	40,1	111,1	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		13:57	13:53
0,3	40,4	110,8	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		13:57	13:53
2,5	42,9	108,3	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		14:01	13:57
2,0	44,9	106,3	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		14:04	13:59
0,6	45,5	105,7	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		14:05	14:00
1,5	47,0	104,2	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		14:07	14:02
1,4	48,4	102,8	294	Tétange Centre N33		14:09	14:04
1,8	50,2	101,0	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		14:11	14:06

*** Souvenir Roby BINTZ Vainqueur de la 1ère Flèche du Sud 1949**
Le Souvenir Roby BINTZ sera honoré par une coupe et une prime attribuée au 1er coureur lors du 2e passage de la côte du Langengrund (km 20)

ÉTAPE 2 RUMELANGE – RUMELANGE Jeudi 14 mai 2026 – 151,2 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
0,2	50,4	100,8	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33**	3e Passage	14:12	14:07
3,2	53,6	97,6	403	**Langengrund N33 4,3 % GPM 1**		14:16	14:11
0,6	54,2	97,0	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		14:17	14:12
2,3	56,5	94,7	295	Kayl rte. d'Esch N31		14:20	14:15
0,4	56,9	94,3	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		14:21	14:15
0,3	57,2	94,0	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		14:21	14:16
2,5	59,7	91,5	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		14:25	14:19
2,0	61,7	89,5	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		14:28	14:22
0,6	62,3	88,9	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		14:29	14:23
1,5	63,8	87,4	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		14:31	14:25
1,4	65,2	86,0	294	Tétange Centre N33		14:33	14:26
1,8	67,0	84,2	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		14:35	14:29
0,2	67,2	84,0	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33**	4e Passage	14:36	14:29
3,2	70,4	80,8	403	**Langengrund N33 GPM 2**		14:40	14:33
0,6	71,0	80,2	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		14:41	14:34
2,3	73,3	77,9	295	Kayl rte. d'Esch N31		14:44	14:37
0,4	73,7	77,5	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		14:45	14:38
0,3	74,0	77,2	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		14:45	14:38
2,5	76,5	74,7	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		14:49	14:42
2,0	78,5	72,7	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		14:52	14:44
0,6	79,1	72,1	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		14:53	14:45
1,5	80,6	70,6	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		14:55	14:47
1,4	82,0	69,2	294	Tétange Centre N33		14:57	14:49
1,8	83,8	67,4	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		14:59	14:51
0,2	84,0	67,2	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33 Rush 1 R**	5e Passage	15:00	14:52
3,2	87,2	64,0	403	**Langengrund N33 GPM 3**		15:04	14:56
0,6	87,8	63,4	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		15:05	14:57
2,3	90,1	61,1	295	Kayl rte. d'Esch N31		15:08	15:00
0,4	90,5	60,7	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		15:09	15:00
0,3	90,8	60,4	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		15:09	15:01
2,5	93,3	57,9	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		15:13	15:04
2,0	95,3	55,9	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		15:16	15:07
0,6	95,9	55,3	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		15:17	15:07
1,5	97,4	53,8	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		15:19	15:09
1,4	98,8	52,4	294	Tétange Centre N33		15:21	15:11
1,8	100,6	50,6	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		15:23	15:14
0,2	100,8	50,4	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33 Rush 2 R**	6e Passage	15:24	15:14
3,2	104,0	47,2	403	**Langengrund N33 GPM 4**		15:28	15:18

ÉTAPE 2 RUMELANGE – RUMELANGE Jeudi 14 mai 2026 – 151,2 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
0,6	104,6	46,6	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		15:29	15:19
2,3	106,9	44,3	295	Kayl rte. d'Esch N31		15:32	15:22
0,4	107,3	43,9	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		15:33	15:23
0,3	107,6	43,6	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		15:33	15:23
2,5	110,1	41,1	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		15:37	15:26
2,0	112,1	39,1	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		15:40	15:29
0,6	112,7	38,5	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		15:41	15:30
1,5	114,2	37,0	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		15:43	15:32
1,4	115,6	35,6	294	Tétange Centre N33		15:45	15:34
1,8	117,4	33,8	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		15:47	15:36
0,2	117,6	33,6	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33 Rush 3 R**	7e Passage	15:48	15:36
3,2	120,8	30,4	403	**Langengrund N33 GPM 5**		15:52	15:41
0,6	121,4	29,8	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		15:53	15:41
2,3	123,7	27,5	295	Kayl rte. d'Esch N31		15:56	15:44
0,4	124,1	27,1	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		15:57	15:45
0,3	124,4	26,8	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		15:57	15:45
2,5	126,9	24,3	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		16:01	15:49
2,0	128,9	22,3	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		16:04	15:51
0,6	129,5	21,7	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		16:05	15:52
1,5	131,0	20,2	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		16:07	15:54
1,4	132,4	18,8	294	Tétange Centre N33		16:09	15:56
1,8	134,2	17,0	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		16:11	15:58
0,2	134,4	16,8	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33**	8e Passage	16:12	15:59
3,2	137,6	13,6	403	**Langengrund N33**		16:16	16:03
0,6	138,2	13,0	379	Poteau de Kayl Bif. N33 / N31		16:17	16:04
2,3	140,5	10,7	295	Kayl rte. d'Esch N31		16:20	16:07
0,4	140,9	10,3	282	Kayl rue Altrescht / Grand-Rue N31		16:21	16:07
0,3	141,2	10,0	282	Kayl Girat. Grand-Rue / r. d. Noertzange (1)		16:21	16:08
2,5	143,7	7,5	275	Noertzange Bif. CR165 / CR164		16:25	16:11
2,0	145,7	5,5	318	Budersberg Bif. CR164 / CR164A		16:28	16:14
0,6	146,3	4,9	353	Budersberg Bif. CR164A / N31		16:29	16:15
1,5	147,8	3,4	282	Kayl Gir. r. d. Dudelange N31 / N33		16:31	16:17
1,4	149,2	2,0	294	Tétange Centre N33		16:33	16:18
1,8	151,0	0,2	295	Rumelange Giratoire N33 (1)		16:35	16:21
0,2	**151,2**	**0,0**	292	**Rumelange ligne d'Arrivée N33**	ARRIVÉE	16:36	16:21

DÉVELOPPEUR DES QUARTIERS
BELVAL & METZESCHMELZ
agora
www.agora.lu

Kiddyevent Sarl
Phone: +352 691477007
Web: www.kiddyevent.lu
Web: www.foto-box.lu
Email: info@kiddyevent.lu
10 beim Kraizchen
L-9972 Lieler Luxembourg
KiddyEVENT
Foto box lu
Hüpfburgen
Spielmodule
Fotoboxen
xxl Letters
CHLOE

Carrosserie
PALANCA
RÉPARATION TOUTES MARQUES
Débosselage
Peinture
Entretien
Atelier mécanique
Location voitures
Tél. +352 57 37 37
Fax +352 57 37 47
carrpc @ pt . lu
ZARE OUEST
L-4384 EHLERANGE
www.carrosseriepalanca.lu

ITE
Immo/Syndic
TRANSPARENCE. RÉACTIVITÉ. RÉSULTATS.
(+352) 28 77 81 11
syndic@ite.lu
(+352) 691 182 021
www.iteimmo.lu
Pas satisfait de votre gérance ? Contactez ITE — on a la solution.
Efficace, transparent, réactif.

Votre spécialiste toiture et construction bois
WL TOITURE
Située à La Roche-en-Ardenne, l'entreprise WL Toiture met son savoir-faire à votre service pour tous vos projets de construction et de rénovation.
Nous réalisons avec soin et professionnalisme :
Charpente
Couverture
Zinguerie
Isolation
Maisons à ossature bois
Terrasses en bois
Travail soigné – Devis gratuit
Interventions dans la région et au Grand-Duché de Luxembourg
0471 / 866 444
Julien Lambeaux
wltoiture@gmail.com

SERRURERIE
OK DESIGN
CONSTRUCTION MÉTALLIQUE
FERMETURE DE BATIMENT
DÉPANNAGE 24/24 7/7
ESCALIER
BOÎTE AUX LETTRES
PORTE
PORTAIL
TRAPPES
MEUBLES
192, route de Belval • L-4024 Esch/Alzette
Tél.: 55 55 89-1 • info@okdesign.lu

POECKES

Entreprise de construction POECKES s.à r.l.
15, rue de l'Usine · L-3754 Rumelange · Tél.: 56 46 31-1 · mailbox@poeckes.lu

lalux ASSURANCES

DON'T WORRY
be happy

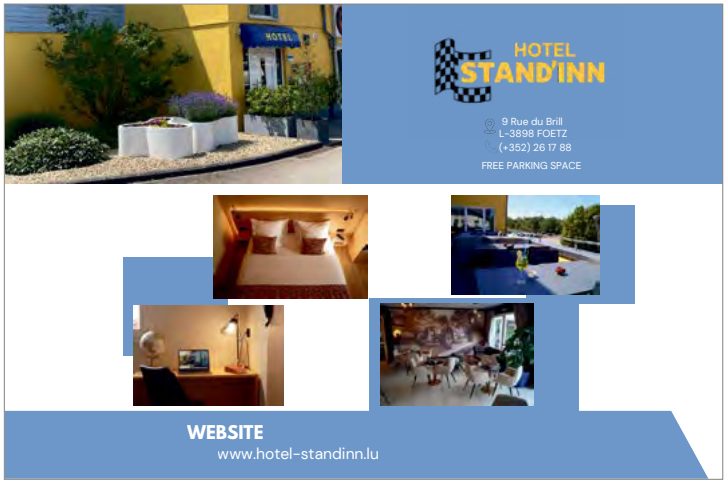
Assurances Pütz S.à r.l.
Agence Principale

14, route de Luxembourg
L-6130 Junglinster

Tél.: +352 23 67 68 45
Gsm: +352 621 21 87 05
putz@agence.lalux.lu

www.assurancesputz.lu

OPTIQUE
DENUIT
Eyewear
2, rue de l'alzette
Esch/Alzette



SUDenergie

Signez dès aujourd'hui votre contrat d'électricité verte !

Avec SUDenergie,
pas besoin
de pédaler
pour économiser.

Découvrez nos conditions avantageuses.
Notre service client est à votre écoute au **55 66 55 1.**

sudenergie.lu

SHINE
WWW.SHINE.LU

MARKETING
CONTENT STRATEGY
VIDEO PRODUCTION
PHOTOGRAPHY
SOCIAL MEDIA

SCAN ME

Official Partner
Tageblatt
75e FLÈCHE DU SUD
powered by Sudstroum

RETROUVEZ VOS ÉLINGUES
CHAÎNES, PALANS, HARNAIS
ET BIEN PLUS SUR NOTRE
SHOP EN LIGNE
LEONKREMER.COM/SHOP

KREMER
EXPERTS IN LIFTING SOLUTIONS

marco zenner
MATERIEL ELECTRIQUE & INFORMATIQUE
ECLAIRAGE ARCHITECTURAL & TECHNIQUE

Umfassendes Sortiment
für **IHR HANDWERK.**

44 15 44 - 1 • contact@zenner.lu
www.zenner.lu

ÉTAPE 3

3 Fragen an die Bürgermeisterin von
3 questions au bourgmestre de

BOURSCHEID

Annie NICKELS-THEIS

DE

Was bedeutet die Flèche du Sud für Sie persönlich und für die Menschen in Ihrer Region?

Die Flèche du Sud ist für mich weit mehr als nur ein Radrennen, sie ist ein lebendiges Symbol für Begeisterung, Zusammenhalt und internationale Begegnung. Wenn die Fahrer durch unsere Region kommen, spürt man richtig die besondere Atmosphäre: Menschen stehen am Straßenrand, fiebern mit und sind stolz, Teil dieses sportlichen Moments zu sein. Für unsere Gemeinde ist es eine wunderbare Gelegenheit zu zeigen, wie schön, offen und engagiert unsere Region ist.

Wenn Sie einem internationalen Fahrer Bourscheid in drei Worten beschreiben müssten – welche wären das?

Malerisch – geschichtsträchtig – herausfordernd. Bourscheid steht für eine beeindruckende Naturkulisse, anspruchsvolle Strecken und vor allem für seine berühmte Burg Bourscheid, die jedes Jahr tausende Besucher anzieht. Wer hier fährt, erlebt nicht nur Sport, sondern auch Geschichte und eine einzigartige Landschaft.

Welche persönliche Beziehung haben Sie zum Radfahren oder zum Radsport?

Radfahren bedeutet für mich Freiheit, Bewegung und Nähe zur Natur. Wenn ich Zeit zum Radfahren habe, dann bin ich mit dem Elektrofahrrad unterwegs und erlebe dabei immer wieder, wie schön unsere Region aus der Perspektive des Fahrrads ist. Gerade deshalb habe ich großen Respekt vor den Leistungen der Rennfahrer. Der Radsport ist sehr wertvoll, weil er Menschen zusammenbringt, Generationen verbindet und gleichzeitig für eine gesunde und nachhaltige Mobilität steht.

FR

Que représente la Flèche du Sud pour vous personnellement et pour les habitants de votre région ?

La Flèche du Sud est pour moi bien plus qu'une simple course cycliste : elle est un symbole vivant d'enthousiasme, de cohésion et de rencontre internationale. Lorsque les coureurs traversent notre région, on ressent véritablement cette atmosphère particulière : les gens se massent en bord de route, vibrent avec les coureurs et sont fiers de faire partie de ce moment sportif. Pour notre commune, c'est une magnifique occasion de montrer à quel point notre région est belle, ouverte et engagée.

Si vous deviez décrire Bourscheid en trois mots à un coureur international, lesquels choisiriez-vous ?

Pittoresque – chargée d'histoire – exigeante. Bourscheid incarne un cadre naturel impressionnant, des parcours difficiles et, surtout, son célèbre château de Bourscheid, qui attire chaque année des milliers de visiteurs. Qui roule ici ne fait pas que pratiquer un sport : il plonge aussi dans l'histoire et découvre un paysage unique.

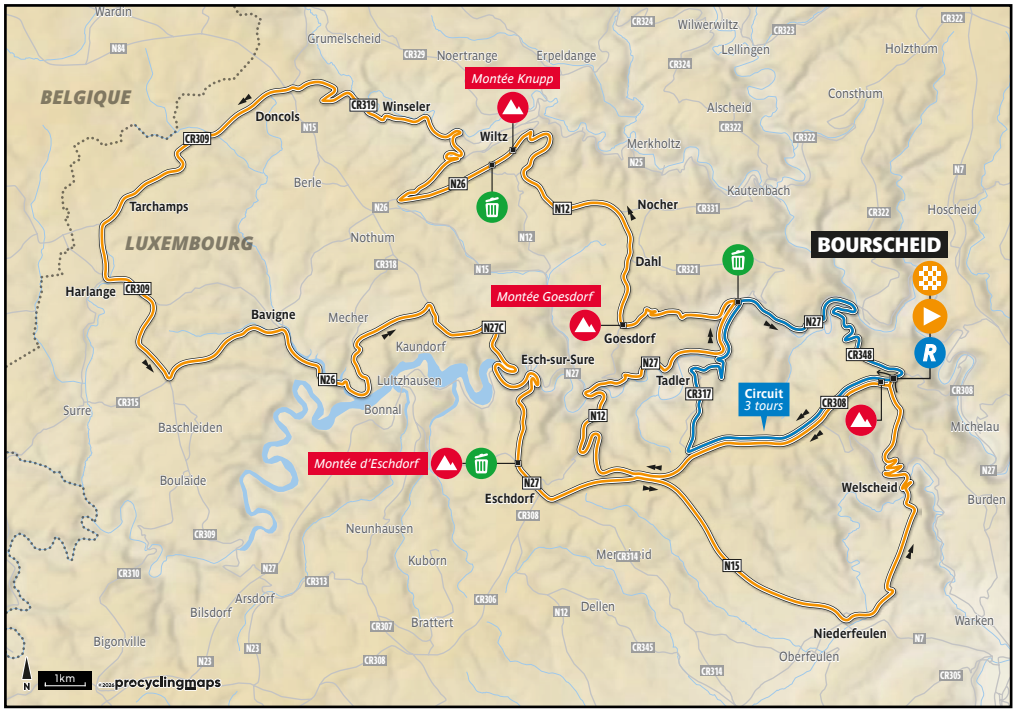
Quel lien personnel entretenez-vous avec le cyclisme ou le sport cycliste ?

Le vélo représente pour moi liberté, mouvement et proximité avec la nature. Quand j'ai du temps pour pédaler, je sors mon vélo électrique et je redécouvre à chaque fois combien notre région est magnifique vue depuis une selle. C'est précisément pour cela que j'ai un grand respect pour les performances des coureurs. Le cyclisme est une discipline précieuse, car elle rassemble les gens, tisse des liens entre les générations et incarne en même temps une mobilité saine et durable.

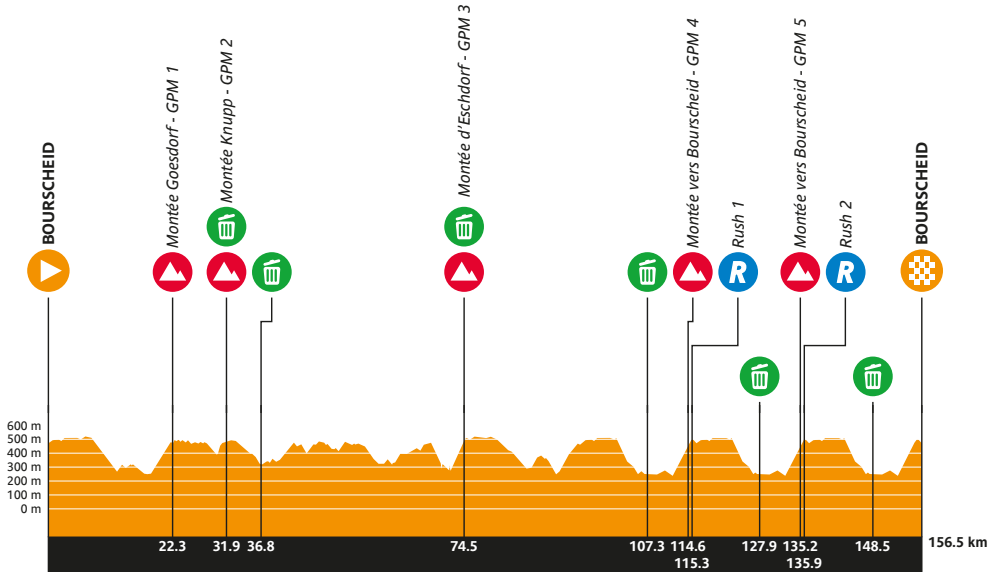
ÉTAPE 3

BOURSCHEID – BOURSCHEID

Vendredi 15 mai 2026 – 156,5 km



Présentation des équipes
Vorstellung der Teams
Bourscheid – 12h00



ÉTAPE 3 BOURSCHEID – BOURSCHEID Vendredi 15 mai 2026 – 156,5 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
0,0	0,0	156,5	473	**Bourscheid Groussgaass CR348**	DÉPART	13:00	13:00
0,4	0,4	156,1	474	Bourscheid Bif. – CR348 / CR308		13:00	13:00
2,2	2,6	153,9	488	Kehmen CR308		13:04	13:03
5,1	7,7	148,8	511	Heiderscheid (1) CR308 / N15	Descente	13:12	13:11
4,9	12,6	143,9	274	Heiderscheid – Grund Bif. – N15 / N27		13:19	13:18
4,4	17,0	139,5	261	Todlermillen N27		13:26	13:25
1,4	18,4	138,1	251	Bockholtzermillen Bif. vers Goesdorf – N27 / CR361		13:29	13:27
1,0	19,4	137,1	320	Bockholtz CR361		13:30	13:29
2,9	22,3	134,2	471	**Montée Goesdorf 6,1 % GPM 1**	▲	13:35	13:33
0,1	22,4	134,1	473	Goesdorf village CR361 / CR321		13:35	13:33
1,8	24,2	132,3	494	Dahl CR321		13:38	13:36
1,4	25,6	130,9	473	Nacherstrooss CR321		13:40	13:38
2,8	28,4	128,1	475	Wiltz Giratoire (1) CR321 / N12	Descente	13:44	13:42
2,0	30,4	126,1	395	Wiltz Bifurcation N12 vers Knupp r. d. charetiers		13:48	13:45
1,5	31,9	124,6	473	**Montée Knupp 9,1 % max 18 % GPM 2**	▲	13:50	13:47
0,1	32,0	124,5	479	Roullingen CR318		13:50	13:48
2,3	34,3	122,2	468	Bifurcation dir. Wiltz – CR318 / N26		13:54	13:51
1,9	36,2	120,3	399	Bifurcation dir. Winseler – N26 / N26B	Descente	13:57	13:54
1,6	37,8	118,7	327	Bifurcation – N26B / CR319		13:59	13:56
2,0	39,8	116,7	334	Winseler CR319		14:02	13:59
4,1	43,9	112,6	475	Bifurcation dir. Doncols – CR319 / CR309		14:09	14:05
1,2	45,1	111,4	462	Doncols CR309		14:11	14:07
1,1	46,2	110,3	403	Sonlez CR309		14:12	14:09
3,2	49,4	107,1	472	Tarchamps CR309		14:18	14:14
1,2	50,6	105,9	448	Watrange CR309		14:19	14:15
1,5	52,1	104,4	420	Harlange CR309		14:22	14:18
3,8	55,9	100,6	466	Harlange-Poteau Giratoire (1) CR309 / CR315	Descente	14:28	14:23
3,4	59,3	97,2	323	Bavigne Giratoire (1) CR315 / N26 / CR318		14:33	14:28
3,8	63,1	93,4	384	Liefrange CR318		14:39	14:34
3,2	66,3	90,2	433	Bifurcation Kaundorf – CR318 / CR316	Descente	14:44	14:39
3,7	70,0	86,5	323	Barrage Esch/Sûre N27C Bif. sur N27		14:50	14:45
1,5	71,5	85,0	276	Esch/Sûre Bif. N27 – CR318 vers Eschdorf		14:52	14:47
3,0	74,5	82,0	508	**Montée d'Eschdorf 8,1 % GPM 3**	▲	14:57	14:51
0,1	74,6	81,9	509	Bif. Vers Eschdorf village – CR318 / CR314		14:57	14:51
1,0	75,6	80,9	504	Croisement Eschdorf village CR314		14:59	14:53
0,4	76,0	80,5	518	Quatre-Vents Croisement – CR314 / CR308		15:00	14:54
2,3	78,3	78,2	511	Giratoire Heiderscheid CR308 / N15		15:03	14:57

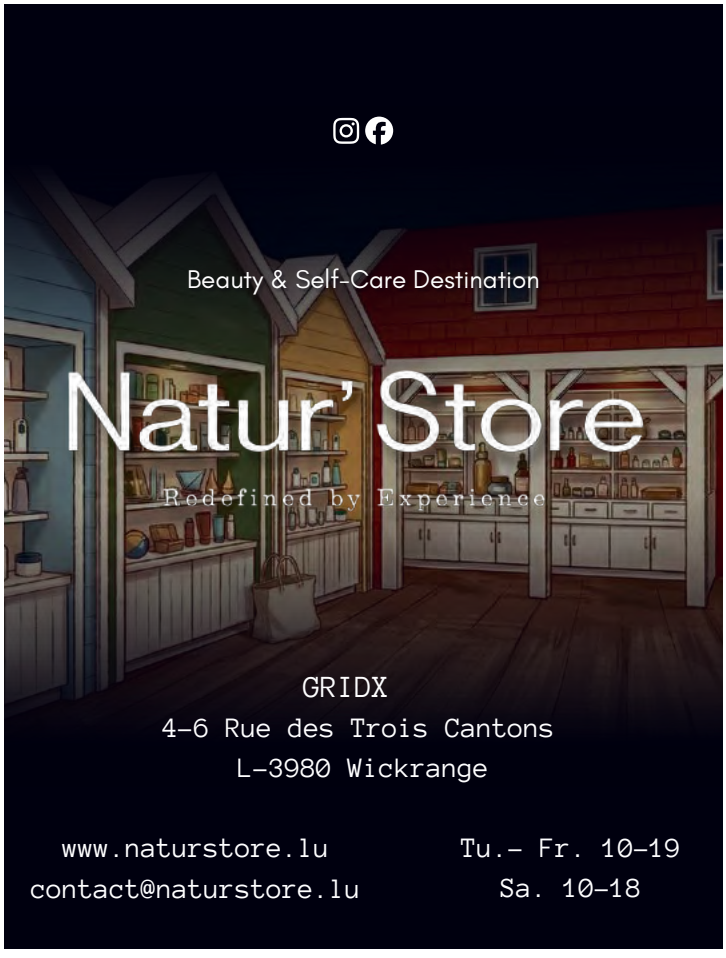
ÉTAPE 3 BOURSCHEID – BOURSCHEID Vendredi 15 mai 2026 – 156,5 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
1,9	80,2	76,3	489	Fuussekaul N15		15:06	15:00
4,9	85,1	71,4	295	Feulen Bif. N15 – rue E. Reiser / CR350 dir. Welscheid	Descente	15:14	15:07
5,5	90,6	65,9	251	Welscheid Bifurcation 1 – CR350 / CR349		15:23	15:15
0,4	91,0	65,5	265	Welscheid Bifurcation 2 – CR349 vers PC Bourscheid		15:23	15:16
3,3	94,3	62,2	270	Montée piste cyclable vers Bourscheid		15:28	15:21
0,0	94,3	62,2	465	Bifurcation PC – CR348		15:28	15:21
0,8	95,1	61,4	474	Bourscheid Bif. – CR348 / CR308 ENTREE CIRCUIT	1er passage	15:30	15:22
2,2	97,3	59,2	488	Kehmen CR308		15:33	15:25
3,6	100,9	55,6	499	Bifurcation vers Todler – CR308 / CR317	Descente	15:39	15:31
2,4	103,3	53,2	354	Todler CR317		15:43	15:34
2,6	105,9	50,6	261	Todlermillen Bif. – CR317 / N27		15:47	15:38
1,4	107,3	49,2	251	Bockholtzermillen N27		15:49	15:40
3,8	111,1	45,4	241	Goebelsmühle Bif. – N27 / CR348		15:55	15:46
3,5	114,6	41,9	495	Montée vers Bourscheid 7,1 % GPM 4		16:00	15:51
0,7	115,3	41,2	473	Bourscheid ligne d'Arrivée Rush 1 R	2e passage	16:02	15:52
0,4	115,7	40,8	474	Bourscheid Bif. – CR348 / CR308		16:02	15:53
2,2	117,9	38,6	488	Kehmen CR308		16:06	15:56
3,6	121,5	35,0	499	Bifurcation vers Todler – CR308 / CR317	Descente	16:11	16:02
2,4	123,9	32,6	354	Todler CR317		16:15	16:05
2,6	126,5	30,0	261	Todlermillen Bif. – CR317 / N27		16:19	16:09
1,4	127,9	28,6	251	Bockholtzermillen N27		16:21	16:11
3,8	131,7	24,8	241	Goebelsmühle Bif. – N27 / CR348		16:27	16:17
3,5	135,2	21,3	495	Montée vers Bourscheid 7,1 % GPM 5		16:33	16:22
0,7	135,9	20,6	473	Bourscheid ligne d'Arrivée Rush 2 R	3e passage	16:34	16:23
0,4	136,3	20,2	474	Bourscheid Bif. – CR348 / CR308		16:35	16:24
2,2	138,5	18,0	488	Kehmen CR308		16:38	16:27
3,6	142,1	14,4	499	Bifurcation vers Todler – CR308 / CR317	Descente	16:44	16:33
2,4	144,5	12,0	354	Todler CR317		16:48	16:36
2,6	147,1	9,4	261	Todlermillen Bif. – CR317 / N27		16:52	16:40
1,4	148,5	8,0	251	Bockholtzermillen N27		16:54	16:42
3,8	152,3	4,2	241	Goebelsmühle Bif. – N27 / CR348		17:00	16:48
3,5	155,8	0,7	495	Montée vers Bourscheid		17:06	16:53
0,7	156,5	0,0	473	Bourscheid ligne d'Arrivée	ARRIVÉE	17:07	16:54

DÉCOUVREZ
NOTRE
PROJET NEUF !
WWW.CREAHAUS.LU | T. 31 61 35
NOUVEAUTÉ !
RÉSIDENCE
SABLINE
STEINSEL
> 16 APPARTEMENTS MODERNES
> 1 À 3 CHAMBRES
> MATÉRIAUX NOBLES
> À PARTIR DE
532.994€ TTC 3%
CREAHAUS

Langehegermann
1 9 7 0
lettrage & car wrapping
3M
11 ZARE EHLERANGE T.55 18 91 www.langehegermann.lu

LUX JB IMMO
LUX-IMMO.LU
follow the lynx


Beauty & Self-Care Destination
Natur' Store
Redefined by Experience
GRIDX
4-6 Rue des Trois Cantons
L-3980 Wickrange
www.naturstore.lu
contact@naturstore.lu
Tu.- Fr. 10-19
Sa. 10-18

cohsi
34 Bd Hubert Clément,
4064 Esch-sur-Alzette

POMPES FUNÈBRES

BRANDENBURGER

Esch-sur-Alzette et Bettembourg

24/24hrs

Tél. 54 02 93 - feuerbestattung.lu

VINS & SPIRITUEUX

ROSSI 1954

53, rue Gaffelt
L-3480 **Dudelange**

Tél. +352 51 06 54
Fax +352 51 06 54 75
info@rossi.lu

Du lundi au samedi de 7h à 20h - Dimanche de 7h à 13h

pall STEINFORT

Épicerie
pall café
Déco
Jouets
KIRSCH

IMPRIMEZ VOTRE PASSION, PORTEZ VOTRE PERFORMANCE.

BY G-art

VÊTEMENTS DE SPORT

VÊTEMENTS DE TRAVAIL

VÊTEMENTS DE LOISIR

FLOCAGE

SUBLIMATION

BRODERIE

www.g-art.lu

info@g-art.lu

+352 37 10 90

4 Letzebuergerstrooss,
5752 Frisange, Luxembourg

Follow us

3 DECADES OF ROCK'N'ROLL
PITCHER
1992 - 2022

BIKE WORLD
LUXEMBOURG
SINCE 2004

WHERE SPORT MEETS STYLE.

EAGLE F1
ASYMMETRIC 6

GOODYEAR

57'Alzette

the corners

21 rue de l'Alzette Esch/Alzette
www.thecorners.lu

Trustteam

Pure trust, pure IT

info@trustteam.lu

www.trustteam.lu

Business performance, Data & AI

Infrastructure, Network & Cloud

Digital Workspace

Cybersecurity

ÉTAPE 4

3 Fragen an den Bürgermeister von
3 questions au bourgmestre de
STEINFORT

Sammy WAGNER

DE

Welche Bedeutung hat die Flèche du Sud für Steinfort und die lokale Gemeinschaft?

Die Flèche du Sud ist für Steinfort weit mehr als nur ein Radrennen. Sie ist ein sportliches Highlight in unserem Jahreskalender und bringt internationale Nachwuchstalente auch in unsere Gemeinde. Für uns bedeutet das eine wertvolle Sichtbarkeit über die Landesgrenzen hinaus. Gleichzeitig steht die Flèche du Sud für Bewegung, Fairness und Leistungsbereitschaft, Werte, die wir auch auf lokaler Ebene fördern und leben möchten. Gerade für junge Menschen ist es inspirierend, Spitzensport hautnah mitzuerleben. Und wer weiß, vielleicht entdeckt ja der eine oder die andere Jugendliche aus Steinfort dabei die eigene Begeisterung für den Radsport.

Wo erleben Zuschauer die Flèche du Sud in Steinfort am intensivsten – gibt es einen Ort oder Streckenabschnitt, den Sie besonders empfehlen?

Am intensivsten erlebt man das Rennen dort, wo die Strecke technisch anspruchsvoll ist, wie an leichten Anstiegen oder in Kurvenbereichen, wo sich das Feld auseinanderzieht. Dort sind Dynamik und Spannung besonders spürbar. In Steinfort ist vor allem der Start- und Zielbereich in der Rue de Hobscheid hervorzuheben. Hier kann man die Athleten aus nächster Nähe erleben und bekommt ein eindrucksvolles Gefühl für Geschwindigkeit, Taktik und Konzentration. Besonders emotional ist die Atmosphäre rund um Start und Ziel: die gespannte Ruhe vor dem Start und die Begeisterung im Zieleinlauf sind jedes Mal einzigartige Momente.

Wann saßen Sie zuletzt auf dem Fahrrad – und wohin ging die Tour?

Zuletzt saß ich vor wenigen Tagen auf dem Rad um eine Trainingsrunde durch unsere wunderschöne Region rund um Steinfort zu absolvieren. Die leicht hügelige Landschaft bietet ideale Bedingungen, um Ausdauer und Kraft zu trainieren. Ich nutze das Fahrrad aber auch nicht nur zum Training, sondern auch ganz bewusst im Alltag um meinen Sohn zur Schule zu fahren oder für Termine im Büro. Als Gemeinde setzen wir uns für eine klimafreundliche und sichere Mobilität ein, und ich versuche, das auch persönlich vorzuleben. Auch wenn ich ehrlicherweise sagen muss, dass ich im Alltag noch nicht bei jedem Wetter aufs Rad steige.

FR

Quelle importance la Flèche du Sud revêt-elle pour Steinfort et la communauté locale ?

La Flèche du Sud représente pour Steinfort bien plus qu'une simple course cycliste. C'est un temps fort sportif de notre calendrier annuel et elle amène de jeunes talents internationaux jusque dans notre commune. Pour nous, cela représente une visibilité précieuse au-delà de nos frontières nationales. La Flèche du Sud incarne également le mouvement, l'équité et la volonté de se dépasser – des valeurs que nous souhaitons aussi promouvoir et incarner à l'échelle locale. Pour les jeunes en particulier, vivre le sport de haut niveau de près est une source d'inspiration. Et qui sait, peut-être qu'un ou une jeune de Steinfort découvrira ainsi sa propre passion pour le cyclisme.

Où les spectateurs vivent-ils la Flèche du Sud le plus intensément à Steinfort – y a-t-il un endroit ou un tronçon du parcours que vous recommandez tout particulièrement ?

On vit la course le plus intensément là où le tracé est techniquement exigeant – lors de légères montées ou dans des virages où le peloton s'étire. C'est là que la dynamique et la tension se font le plus sentir. À Steinfort, la zone de départ et d'arrivée dans la rue de Hobscheid mérite tout particulièrement d'être mentionnée. On peut y observer les athlètes au plus près et ressentir de manière saisissante la vitesse, la tactique et la concentration. L'atmosphère autour du départ et de l'arrivée est particulièrement chargée d'émotion : le calme tendu avant le départ et l'effervescence à la ligne d'arrivée sont chaque fois des moments uniques.

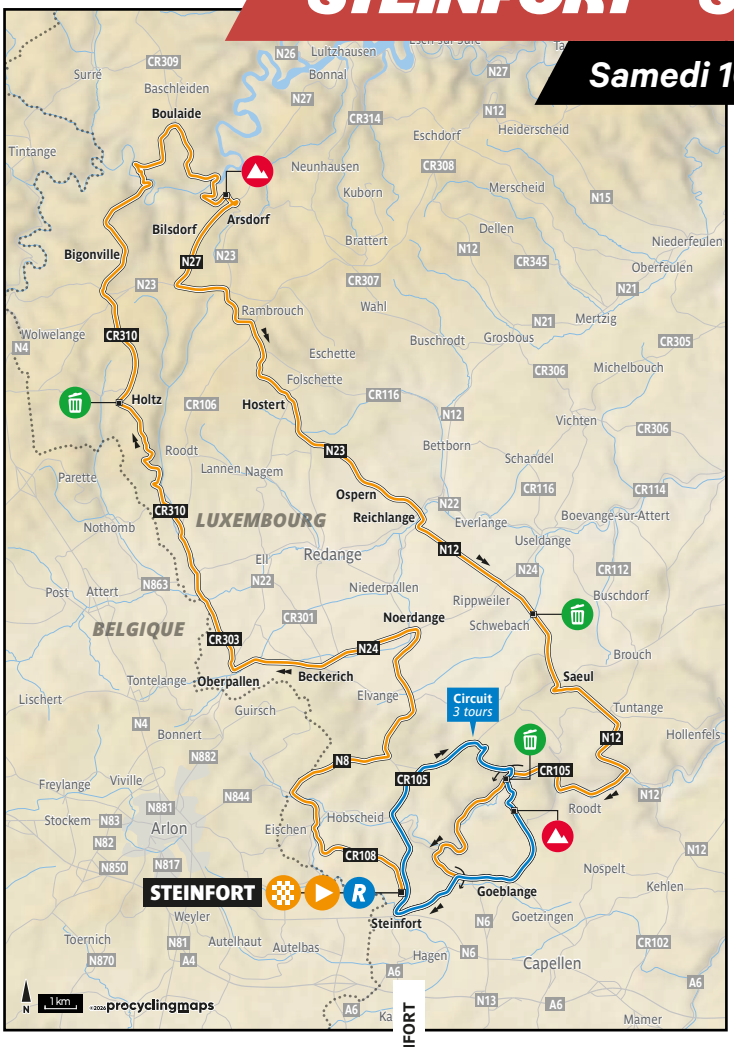
Quand avez-vous pédalé pour la dernière fois – et où vous a mené cette sortie ?

Il y a quelques jours à peine, je suis sorti faire un tour d'entraînement dans notre magnifique région autour de Steinfort. Le relief légèrement vallonné offre des conditions idéales pour travailler l'endurance et la puissance. J'utilise également le vélo non seulement pour m'entraîner, mais aussi de façon tout à fait délibérée au quotidien – pour emmener mon fils à l'école ou me rendre à des rendez-vous professionnels. En tant que commune, nous nous engageons en faveur d'une mobilité respectueuse du climat et sécurisée, et j'essaie d'en donner l'exemple à titre personnel. Même si, en toute honnêteté, je dois admettre que je ne sors pas encore le vélo par tous les temps.

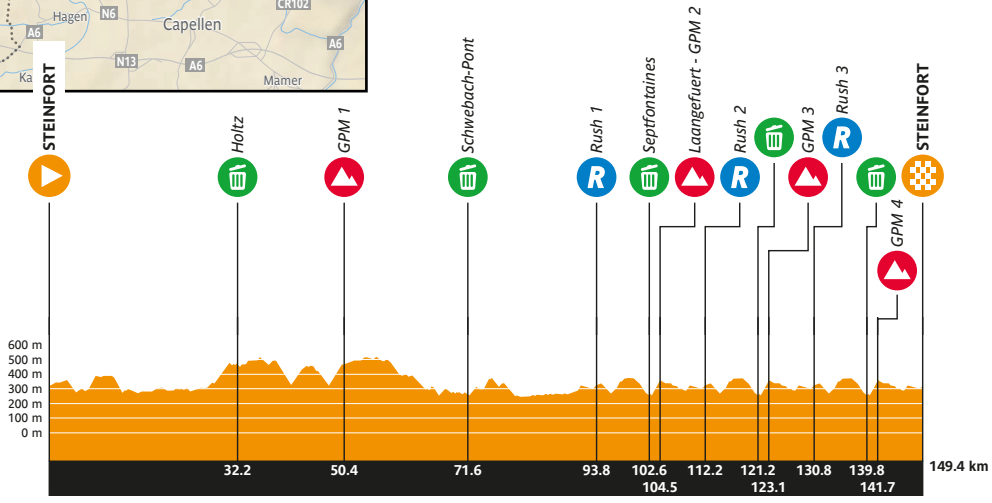
ÉTAPE 4

STEINFORT – STEINFORT

Samedi 16 mai 2026 – 149,4 km



Présentation des équipes
Vorstellung der Teams
Steinfort – 12h00



ÉTAPE 4 STEINFORT – STEINFORT Samedi 16 mai 2026 – 149,4 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
0,0	0,0	149,4	328	**Steinfort rue de Hobscheid CR106**	DÉPART	13:00	13:00
1,0	1,0	148,4	338	Bifurcation vers Eischen – CR106 / CR108	*Descente*	13:01	13:01
3,8	4,8	144,6	282	Eischen dir. Gäichel CR108 / CR105		13:06	13:06
1,5	6,3	143,1	289	Gäichel Bif. – CR105 / N8		13:09	13:08
3,6	9,9	139,5	387	Kräizerbuch Bif. dir. Schweich – N8 / CR106	*Descente*	13:14	13:13
2,3	12,2	137,2	288	Schweich CR106		13:17	13:16
0,5	12,7	136,7	276	Elvange CR106		13:18	13:16
2,3	15,0	134,4	271	Noerdange (1) CR106 / N24	Giratoire à gauche	13:21	13:20
2,0	17,0	132,4	278	Huttange N24		13:24	13:22
1,2	18,2	131,2	300	Beckerich N24		13:26	13:24
3,2	21,4	128,0	289	Oberpallen (1) N24 / N22		13:30	13:28
0,4	21,8	127,6	303	Bifurcation vers Colpach-Bas – N22 / CR303		13:31	13:29
3,1	24,9	124,5	292	Colpach-Bas CR303		13:35	13:33
1,4	26,3	123,1	305	Colpach-Haut CR303		13:37	13:35
0,3	26,6	122,8	309	Bif. vers Petit-Nobressart – CR303 / CR310		13:38	13:35
1,2	27,8	121,6	339	Petit-Nobressart CR310		13:39	13:37
4,4	32,2	117,2	474	Holtz CR310		13:46	13:42
3,7	35,9	113,5	508	Flatzbour Croisement CR310		13:51	13:47
0,4	36,3	113,1	502	Kimm Croisement (N23) CR310		13:51	13:48
1,6	37,9	111,5	490	Bigonville CR310	*Descente*	13:54	13:50
3,5	41,4	108,0	331	Bigonville-Moulin CR310		13:59	13:55
3,3	44,7	104,7	456	Boulaide – CR310 / CR309A		14:03	13:59
0,2	44,9	104,5	455	Boulaide Bifurcation – CR309A / CR309	*Descente*	14:04	13:59
3,2	48,1	101,3	326	Pont Misère CR309		14:08	14:04
2,3	50,4	99,0	466	**Bif. CR309 / CR309B (50 av. Pont) 6,5 % GPM 1**		14:12	14:07
0,2	50,6	98,8	472	Bif. – CR309B / N27		14:12	14:07
3,5	54,1	95,3	515	Riesenhaff – Bif. N27 / N23		14:17	14:12
1,7	55,8	93,6	504	Koetschette (1) N23 / N23		14:19	14:14
1,5	57,3	92,1	490	Rambrouch N23		14:21	14:16
3,3	60,6	88,8	390	Hostert N23		14:26	14:20
4,3	64,9	84,5	293	Ospern N23	*Descente*	14:32	14:26
1,9	66,8	82,6	258	Reichlange (2) N23 / N12		14:35	14:29
3,5	70,3	79,1	274	Rippweiler-Barrière (2) N12		14:40	14:33
1,3	71,6	77,8	259	Schwebach-Pont N12		14:42	14:35
2,6	74,2	75,2	298	Saeul N12		14:46	14:38
2,7	76,9	72,5	315	Tuntange N12	*Descente*	14:49	14:42
2,7	79,6	69,8	253	Bour Bifurcation – N12 / CR105	*Descente*	14:53	14:46

ÉTAPE 4 STEINFORT – STEINFORT Samedi 16 mai 2026 – 149,4 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
1,4	81,0	68,4	248	Roodt CR105		14:55	14:48
1,0	82,0	67,4	250	Simmerschmelz CR105		14:57	14:49
2,4	84,4	65,0	256	Septfontaines CR105		15:00	14:52
4,2	88,6	60,8	266	Bifurcation vers Koerich – CR105 / CR110		15:06	14:58
1,6	90,2	59,2	287	Koerich Bifurcation – CR110 / CR109	ENTREE CIRCUIT	15:08	15:00
2,5	92,7	56,7	306	Steinfort Bifurcation – CR109 / N6		15:12	15:03
0,1	92,8	56,6	302	Steinfort Bifurcation – N6 / CR106		15:12	15:03
0,8	93,6	55,8	328	**Steinfort Arrivée CR106 Rush 1 R**	1er passage	15:13	15:04
2,8	96,4	53,0	270	Hobscheid CR106	*Descente*	15:17	15:08
0,9	97,3	52,1	337	Hobscheid Bif. – CR106 / CR106B		15:19	15:09
1,0	98,3	51,1	370	Hobscheid Bif. dir. Saeul – CR106B / N8		15:20	15:11
2,0	100,3	49,1	360	Bif. – N8 / CR107 vers Septfontaines	*Descente*	15:23	15:13
2,3	102,6	46,8	256	Septfontaines Bif. 1 – CR107 / CR105		15:26	15:16
0,3	102,9	46,5	264	Septfontaines Bif. 2 – vers rue Laangefuert		15:27	15:17
1,6	104,5	44,9	359	**Septfontaines Laangefuert 7,1 % max 13 % GPM 2**	▲	15:29	15:19
0,6	105,1	44,3	345	Jonction CR189		15:30	15:20
2,1	107,2	42,2	317	Goeblange Crois. – CR189 / CR109 - CR110		15:33	15:22
1,7	108,9	40,5	287	Koerich Bifurcation – CR110 / CR109		15:35	15:25
2,4	111,3	38,1	306	Steinfort Bifurcation – CR109 / N6		15:39	15:28
0,1	111,4	38,0	302	Steinfort Bifurcation – N6 / CR106		15:39	15:28
0,8	112,2	37,2	328	**Steinfort Arrivée CR106 Rush 2 R**	2e passage	15:40	15:29
2,8	115,0	34,4	270	Hobscheid CR106	*Descente*	15:44	15:33
0,9	115,9	33,5	337	Hobscheid Bif. – CR106 / CR106B		15:45	15:34
1,0	116,9	32,5	370	Hobscheid Bif. dir. Saeul – CR106B / N8		15:47	15:35
2,0	118,9	30,5	360	Bif. – N8 / CR107 vers Septfontaines	*Descente*	15:49	15:38
2,3	121,2	28,2	256	Septfontaines Bif. 1 – CR107 / CR105		15:53	15:41
0,3	121,5	27,9	264	Septfontaines Bif. 2 – vers rue Laangefuert		15:53	15:42
1,6	123,1	26,3	359	**Septfontaines Laangefuert 7,1 % GPM 3**	▲	15:55	15:44
0,6	123,7	25,7	345	Jonction CR189		15:56	15:44
2,1	125,8	23,6	317	Goeblange Crois. – CR189 / CR109 - CR110		15:59	15:47
1,7	127,5	21,9	287	Koerich Bifurcation – CR110 / CR109		16:02	15:50
2,4	129,9	19,5	306	Steinfort Bifurcation – CR109 / N6		16:05	15:53
0,1	130,0	19,4	302	Steinfort Bifurcation – N6 / CR106		16:05	15:53
0,8	130,8	18,6	328	**Steinfort Arrivée CR106 Rush 3 R**	3e passage	16:06	15:54
2,8	133,6	15,8	270	Hobscheid CR106	*Descente*	16:10	15:58
0,9	134,5	14,9	337	Hobscheid Bif. – CR106 / CR106B		16:12	15:59
1,0	135,5	13,9	370	Hobscheid Bif. dir. Saeul – CR106B / N8		16:13	16:00
2,0	137,5	11,9	360	Bif. – N8 / CR107 vers Septfontaines	*Descente*	16:16	16:03

ÉTAPE 4 STEINFORT – STEINFORT Samedi 16 mai 2026 – 149,4 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
2,3	139,8	9,6	256	Septfontaines Bif. 1 – CR107 / CR105		16:19	16:06
0,3	140,1	9,3	264	Septfontaines Bif. 2 – vers rue Laangefuert		16:20	16:06
1,6	141,7	7,7	359	Septfontaines Laangefuert 7,1 % GPM 4		16:22	16:08
0,6	142,3	7,1	345	Jonction CR189		16:23	16:09
2,1	144,4	5,0	317	Goeblange Crois. – CR189 / CR109 – CR110		16:26	16:12
1,7	146,1	3,3	287	Koerich Bifurcation – CR110 / CR109		16:28	16:14
2,4	148,5	0,9	306	Steinfort Bifurcation – CR109 / N6		16:32	16:18
0,1	148,6	0,8	302	Steinfort Bifurcation – N6 / CR106		16:32	16:18
0,8	149,4	0,0	328	Steinfort Arrivée CR106	ARRIVÉE	16:33	16:19

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION
BONARIA FRERES s.a.
ESCH-SUR-ALZETTE TEL.: 54 26 54 WWW.BONARIA-FRERES.LU

SCHMËDD
- ELLERGRONN -

Lombardi sports
Push Limits. Wear Confidence
Däin Sportgeschäft zu CAPELLEN

Marbrerie HARY succ.
DEPUIS 1918
- Monuments funéraires
- Caveaux
- Columbariums
- Escaliers et dallages
- Tablettes de fenêtre
- Terrasses en granit
- Plans de travail
- Salles de bain

1a, rue de l'Avenir • L-3895 Foetz • tél. +352 55 20 02
info@hary.lu • www.hary.lu

Logis Hotels Acacia

www.hotel-acacia.lu

hacacia@pt.lu

10, rue de la libération
L.- 4210 Esch / Alzette
Tél. +352 54 10 61

COTTAGE
DUDELANGE - LUXEMBOURG
RESTAURATEUR - HÔTELIER
MAISONS MENGIN

DRUPI'S
Vinoteca, Food & Apéro Bar

26, rue de l'Alzette
L-4011 Esch-sur-Alzette
drupis.lu

Chez Toni
RISTORANTE PIZZERIA BAR
1972
cheztoni.lu

DIDERICH
2, rue Victor Hugo
L-4140 Esch/Alzette
554083
www.diderich.lu

verbandskëscht
Soins & aides à domicile - 24/7

VOTRE ÉNERGIE, SANS LIMITES

Accédez à l'indépendance énergétique, simplement

Chauffage | Sanitaire | Ventilation | Climatisation | Électricité

RECKINGER
AIR & EAU · DEPUIS 1911

RECKINGER-ALFRED.LU • 55 42 42

K116
brasserie

LUNDI-SAMEDI 12H00-14H00 | 18H30-01H00
DÉCOUVREZ, SAVOUREZ, VIVEZ

WWW.K116.LU +352 26175974 /BRASSERIEK116
116 RUE DE LUXEMBOURG, L-4221 ESCH-SUR-ALZETTE

PIZZA ENZO
• caffè • pizza • frozen yogurt •

60, rue de l'Alzette - L-4011 Esch-sur-Alzette

pizzaenzo63@gmail.com
enzo.esch@facebook.com

Tél.: 54 34 22
Fax: 54 34 22

BOUTIQUE
Italianstyle
depuis 1978
DAMES - HOMMES

111, rue de l'Alzette L-4011 Esch-sur-Alzette
Tél: (+352) 54 08 24 – Fax: (+352) 54 29 15 – www.italienstyle.lu – italienstyle@pt.lu

ÉTAPE 5

3 Fragen an den Bürgermeister von
3 questions au bourgmestre de

ESCH-SUR-ALZETTE

Christian WEIS

DE

Die 5. Etappe der Flèche du Sud endet in Esch-Belval. Was erwartet die Zuschauer dort?

Aus sportlicher Sicht hoffe ich vor allem ein spannendes Finale der diesjährigen Flèche du Sud in einer beeindruckenden und sinnbildlichen Kulisse. Das Stadtviertel Esch-Belval steht wie wohl kaum ein anderes Viertel zugleich für die Industriestadt vergangener Tage als auch die sich neu entdeckende Minett-Metropole der neuen Technologien, der Forschung und der Bildung. Dem Besucher bietet sich die Möglichkeit Esch-Belval auf sich wirken zu lassen, eines der vielen Lokale oder Restaurants hier zu besuchen, und sich erfrischt auf die spektakuläre Ankunft zu freuen.

Welche Bedeutung hat dieses traditionsreiche Rennen für Esch-sur-Alzette?

Ein Radrennen ist wohl das demokratischste Sportereignis, was es geben kann, weil es für jeden zugänglich ist. So kommt das Rennen in die Stadt zum Zuschauer, welcher frei von Eintritt hieran teilnehmen kann, und das über Jahre und sogar Jahrzehnte hinweg. In dem Gedanken ist die Flèche du Sud mit sehr vielen Erinnerungen sehr vieler einzelner Escherinnen und Escher auf ewig verbunden. Aber auch die Geschichte der Region und die Geschichte Eschs, als Hauptstadt der Region, ist mit der Flèche du Sud auf ewig verbunden. So wuchs das Radrennen mit der Stadt Esch, genau wie aus dem Rennen, wie auch aus der Stadt Esch viele Erfolgsgeschichten hervorgegangen sind.

Welche Rolle spielt das Fahrrad in Ihrem eigenen Leben?

Um ehrlich zu sein: nur eine passive Rolle. So bin ich selbst ein schlechter und unsicherer Fahrradfahrer, welcher auch keine Freude am Fahren hat und am liebsten standfest zu Fuß durch den Alltag schreitet. Der Fahrradsport hingegen hat mich schon sehr früh begeistert und so habe ich zum Beispiel schon als Kind die großen Erfolge von Fahrern wie Indurain mit Spielfiguren nachgespielt. Später habe ich Tagesrennen wie die Flèche Wallone oder Etappen des Giros, der Vuelta und natürlich der Tour besucht. Schöne Erinnerungen habe ich aber tatsächlich auch an die Flèche du Sud, welche in meiner Kindheit regelmäßig durch die Victor Hugo-Straße vor meinem Elternhaus vorbeigefahren ist und deren Fahrer wir dann mit der ganzen Familie angefeuert haben.

FR

La 5e étape de la Flèche du Sud se termine à Esch-Belval. Qu'est-ce qui attend les spectateurs sur place ?

Sur le plan sportif, j'espère avant tout une finale palpitante de cette édition de la Flèche du Sud dans un cadre impressionnant et symbolique. Le quartier d'Esch-Belval représente, mieux que presque tout autre, à la fois la ville industrielle d'antan et la métropole du Minett en pleine renaissance, tournée vers les nouvelles technologies, la recherche et l'enseignement. Le visiteur aura l'occasion de se laisser imprégner par l'atmosphère d'Esch-Belval, de s'attarder dans l'un des nombreux cafés ou restaurants du quartier, et d'attendre, requinqué, l'arrivée spectaculaire.

Quelle importance revêt cette course pleine de tradition pour Esch-sur-Alzette ?

Une course cycliste est sans doute l'événement sportif le plus démocratique qui soit, car il est accessible à tous. La course vient à la rencontre du spectateur en ville, qui peut y assister librement et gratuitement, et ce année après année, voire décennie après décennie. En ce sens, la Flèche du Sud est à jamais associée aux souvenirs de très nombreuses Eschinoises et Eschois. Mais l'histoire de la région et celle d'Esch, en tant que capitale régionale, sont elles aussi indéfectiblement liées à la Flèche du Sud. La course a ainsi grandi avec la ville d'Esch, tout comme de la course, comme de la ville elle-même, sont nées de nombreuses histoires de succès.

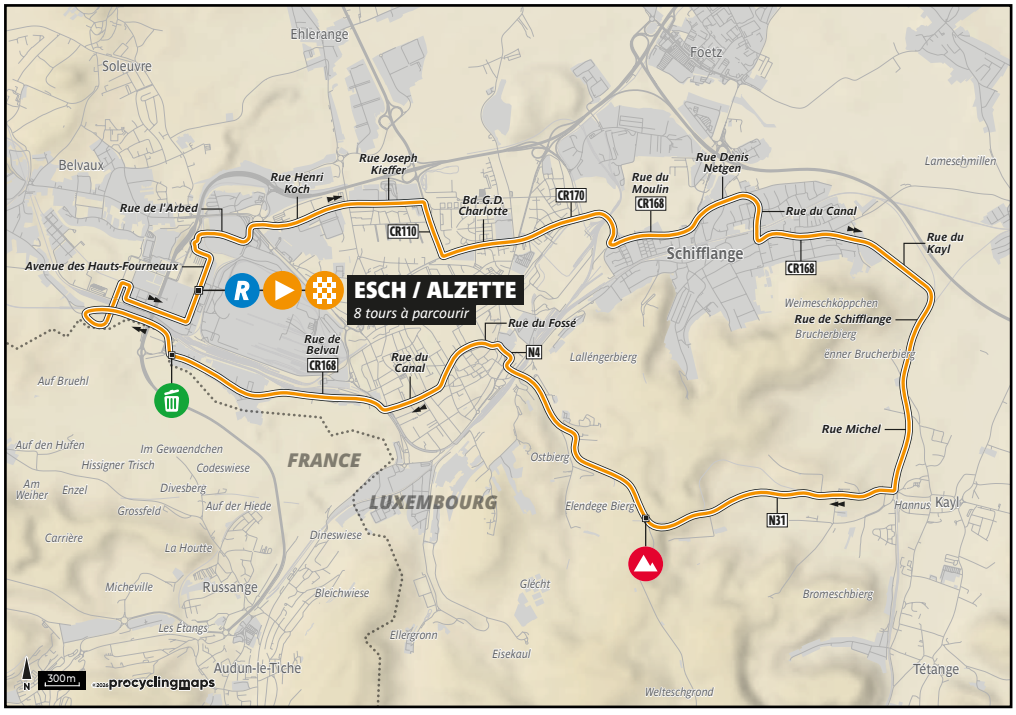
Quel rôle joue le vélo dans votre vie personnelle ?

Pour être honnête : un rôle purement passif. Je suis moi-même un cycliste piètre et peu sûr de lui, qui n'y prend guère de plaisir et préfère de loin parcourir le quotidien à pied, bien les deux pieds sur terre. Le cyclisme sportif, en revanche, m'a enthousiasmé très tôt : enfant, par exemple, je rejouais avec des figurines les grandes victoires de coureurs comme Indurain. Plus tard, j'ai assisté à des classiques d'un jour comme la Flèche Wallonne, ou à des étapes du Giro, de la Vuelta et bien sûr du Tour. Mais j'ai également de beaux souvenirs de la Flèche du Sud elle-même, qui, dans mon enfance, passait régulièrement dans la rue Victor-Hugo devant la maison de mes parents, et dont nous encouragions les coureurs en famille.

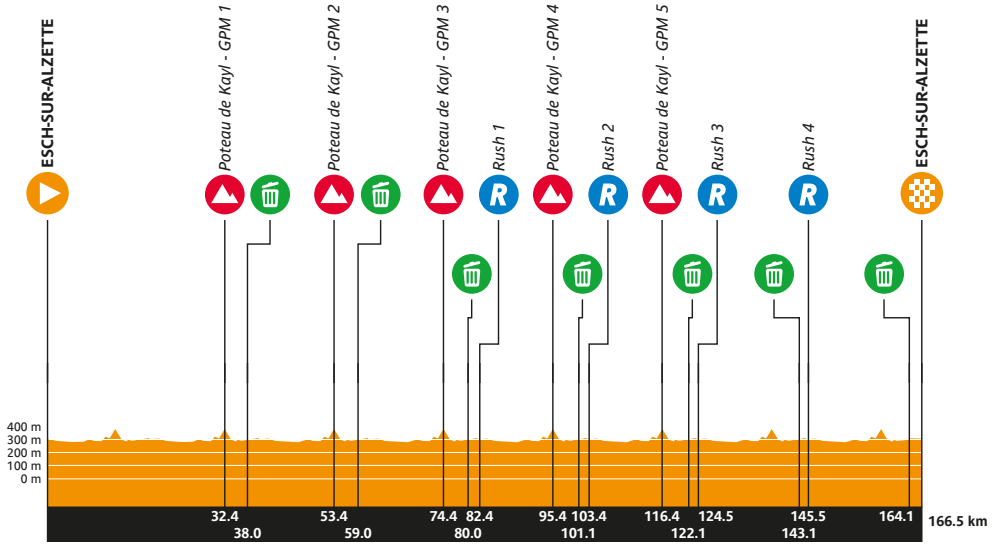
ÉTAPE 5

ESCH/ALZETTE – ESCH/ALZETTE

Dimanche 17 mai 2026 – 166,5 km



Présentation des équipes
Vorstellung der Teams
Esch-sur-Alzette – 11h50



ÉTAPE 5 ESCH/ALZETTE – ESCH/ALZETTE Dimanche 17 mai 2026 – 166,5 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
0,00	0,00	168,2	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll**	DÉPART fictif	12:50	12:50
0,06	0,06		308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux			
0,80	0,86		303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences ↻			
0,00	0,86		307	Esch/Belval rue de l'Arbed			
0,80	1,66		293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich ↻ rue Henri Koch			
0,00	0,0	166,5	300	**Esch/Alz. Rue Henri Koch**	▶ DÉPART réel	13:00	13:00
0,80	0,8	165,7	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte ↻ rue J. Kieffer	*Giratoire à gauche*	13:01	13:01
0,66	1,5	165,0	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz		13:02	13:01
0,50	2,0	164,5	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte		13:02	13:02
0,68	2,6	163,9	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer		13:03	13:03
1,10	3,7	162,8	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168		13:05	13:04
0,90	4,6	161,9	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 ↻ (3) r. D.Netgen / r.d. Canal		13:06	13:06
0,90	5,5	161,0	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange		13:07	13:07
0,65	6,2	160,3	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl		13:08	13:08
2,22	8,4	158,1	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel		13:12	13:11
0,70	9,1	157,4	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch		13:13	13:12
2,23	11,3	155,2	376	Kayl Poteau de Kayl N31	*Descente*	13:16	13:15
2,04	13,4	153,1	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart		13:19	13:17
0,25	13,6	152,9	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé		13:19	13:18
0,52	14,2	152,4	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal		13:20	13:18
0,73	14,9	151,6	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich ↻ (2) rue de Belval		13:21	13:19
2,10	17,0	149,5	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux		13:24	13:22
0,98	18,0	148,5	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine ↻ (2) bd. de la Recherche	*Giratoire à gauche*	13:25	13:23
0,65	18,6	147,9	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz		13:26	13:24
0,09	18,7	147,8	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues		13:26	13:24
0,36	19,1	147,4	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing		13:27	13:25
0,30	19,4	147,1	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée**	1er passage	13:27	13:25
0,06	19,4	147,1	308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux		13:27	13:25
0,80	20,2	146,3	303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences ↻ (1)		13:28	13:26
0,00	20,2	146,3	307	Esch/Belval rue de l'Arbed		13:28	13:26
0,80	21,0	145,5	293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich ↻ (2) rue Henri Koch		13:30	13:28
0,80	21,8	144,7	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte ↻ (2) rue J. Kieffer		13:31	13:29
0,66	22,5	144,0	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz		13:31	13:29
0,50	23,0	143,5	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte		13:32	13:29
0,68	23,7	142,8	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer		13:32	13:30
1,10	24,8	141,7	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168		13:33	13:31
0,90	25,7	140,8	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 ↻ (3) r. D.Netgen / r.d. Canal		13:35	13:33
0,90	26,6	139,9	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange		13:36	13:34
0,65	27,2	139,3	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl		13:37	13:35
2,22	29,4	137,1	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel		13:38	13:36
0,70	30,1	136,4	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch		13:42	13:39
2,23	32,4	134,1	376	**Kayl Poteau de Kayl N31 6,6 % max 10 % GPM 1**	▲	13:43	13:40

ÉTAPE 5 ESCH/ALZETTE – ESCH/ALZETTE Dimanche 17 mai 2026 – 166,5 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route		42km/h	45km/h
2,04	34,4	132,1	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart		13:46	13:43
0,25	34,7	131,9	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé		13:49	13:45
0,52	35,2	131,3	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal		13:49	13:46
0,73	35,9	130,6	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich (2) rue de Belval		13:50	13:46
2,10	38,0	128,5	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux		13:51	13:47
0,98	39,0	127,5	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine (2) bd. de la Recherche		13:54	13:50
0,65	39,6	126,9	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz		13:55	13:51
0,09	39,7	126,8	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues		13:56	13:52
0,36	40,1	126,4	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing		13:56	13:52
0,30	40,4	126,1	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée**	2e passage	13:57	13:53
0,06	40,4	126,1	308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux		13:57	13:53
0,80	41,2	125,3	303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences (1)		13:58	13:54
0,00	41,2	125,3	307	Esch/Belval rue de l'Arbed		13:58	13:54
0,80	42,0	124,5	293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich (2) rue Henri Koch		14:00	13:56
0,80	42,8	123,7	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte (2) rue J. Kieffer		14:01	13:57
0,66	43,5	123,0	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz		14:02	13:58
0,50	44,0	122,5	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte		14:02	13:58
0,68	44,7	121,8	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer		14:03	13:59
1,10	45,8	120,7	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168		14:05	14:01
0,90	46,7	119,8	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 (3) r. D.Netgen / r.d. Canal		14:06	14:02
0,90	47,6	118,9	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange		14:07	14:03
0,65	48,2	118,3	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl		14:08	14:04
2,22	50,5	116,1	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel		14:12	14:07
0,70	51,2	115,4	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch		14:13	14:08
2,23	53,4	113,1	376	**Kayl Poteau de Kayl N31 GPM 2**		14:16	14:11
2,04	55,4	111,1	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart		14:19	14:13
0,25	55,7	110,8	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé		14:19	14:14
0,52	56,2	110,3	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal		14:20	14:14
0,73	56,9	109,6	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich (2) rue de Belval		14:21	14:15
2,10	59,0	107,5	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux		14:24	14:18
0,98	60,0	106,5	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine (2) bd. de la Recherche		14:25	14:20
0,65	60,7	105,9	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz		14:26	14:20
0,09	60,7	105,8	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues		14:26	14:20
0,36	61,1	105,4	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing		14:27	14:21
0,30	61,4	105,1	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée**	3e passage	14:27	14:21
0,06	61,5	105,0	308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux		14:27	14:21
0,80	62,3	104,2	303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences (1)		14:28	14:23
0,00	62,3	104,2	307	Esch/Belval rue de l'Arbed		14:28	14:23
0,80	63,1	103,4	293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich (2) rue Henri Koch		14:30	14:24
0,80	63,9	102,6	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte (2) rue J. Kieffer		14:31	14:25
0,66	64,5	102,0	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz		14:32	14:26

ÉTAPE 5 ESCH/ALZETTE – ESCH/ALZETTE Dimanche 17 mai 2026 – 166,5 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route	42km/h	45km/h
0,50	65,0	101,5	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte	14:32	14:26
0,68	65,7	100,8	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer	14:33	14:27
1,10	66,8	99,7	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168	14:35	14:29
0,90	67,7	98,8	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 (3) r. D.Netgen / r.d. Canal	14:36	14:30
0,90	68,6	97,9	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange	14:38	14:31
0,65	69,3	97,2	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl	14:38	14:32
2,22	71,5	95,0	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel	14:42	14:35
0,70	72,2	94,3	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch	14:43	14:36
2,23	74,4	92,1	376	**Kayl Poteau de Kayl GPM 3** ▲	14:46	14:39
2,04	76,4	90,1	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart	14:49	14:41
0,25	76,7	89,8	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé	14:49	14:42
0,52	77,2	89,3	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal	14:50	14:42
0,73	77,9	88,6	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich (2) rue de Belval	14:51	14:43
2,10	80,0	86,5	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux 🗑	14:54	14:46
0,98	81,0	85,5	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine (2) bd. de la Recherche	14:55	14:48
0,65	81,7	84,8	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz	14:56	14:48
0,09	81,8	84,7	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues	14:56	14:49
0,36	82,1	84,4	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing	14:57	14:49
0,30	82,4	84,1	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée Rush 1 R** 4e passage	14:57	14:49
0,06	82,5	84,0	308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux	14:57	14:49
0,80	83,3	83,2	303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences (1)	14:58	14:51
0,00	83,3	83,2	307	Esch/Belval rue de l'Arbed	14:58	14:51
0,80	84,1	82,4	293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich (2) rue Henri Koch	15:00	14:52
0,80	84,9	81,6	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte (2) rue J. Kieffer	15:01	14:53
0,66	85,5	81,0	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz	15:02	14:54
0,50	86,0	80,5	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte	15:02	14:54
0,68	86,7	79,8	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer	15:03	14:55
1,10	87,8	78,7	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168	15:05	14:57
0,90	88,7	77,8	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 (3) r. D.Netgen / r.d. Canal	15:06	14:58
0,90	89,6	76,9	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange	15:08	14:59
0,65	90,3	76,2	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl	15:08	15:00
2,22	92,5	74,0	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel	15:12	15:03
0,70	93,2	73,3	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch	15:13	15:04
2,23	95,4	71,1	376	**Kayl Poteau de Kayl N31 GPM 4** ▲	15:16	15:07
2,04	97,5	69,0	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart	15:19	15:09
0,25	97,7	68,8	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé	15:19	15:10
0,52	98,2	68,3	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal	15:20	15:10
0,73	99,0	67,5	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich (2) rue de Belval	15:21	15:11
2,10	101,1	65,4	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux 🗑	15:24	15:14
0,98	102,0	64,5	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine (2) bd. de la Recherche	15:25	15:16
0,65	102,7	63,8	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz	15:26	15:16

ÉTAPE 5 ESCH/ALZETTE – ESCH/ALZETTE Dimanche 17 mai 2026 – 166,5 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route	42km/h	45km/h
0,09	102,8	63,7	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues	15:26	15:17
0,36	103,1	63,4	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing	15:27	15:17
0,30	103,4	63,1	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée Rush 2 R** 5e passage	15:27	15:17
0,06	103,5	63,0	308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux	15:27	15:18
0,80	104,3	62,2	303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences (1)	15:29	15:19
0,00	104,3	62,2	307	Esch/Belval rue de l'Arbed	15:29	15:19
0,80	105,1	61,4	293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich (2) rue Henri Koch	15:30	15:20
0,80	105,9	60,6	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte (2) rue J. Kieffer	15:31	15:21
0,66	106,6	59,9	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz	15:32	15:22
0,50	107,1	59,4	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte	15:32	15:22
0,68	107,7	58,8	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer	15:33	15:23
1,10	108,8	57,7	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168	15:35	15:25
0,90	109,7	56,8	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 (3) r. D.Netgen / r.d. Canal	15:36	15:26
0,90	110,6	55,9	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange	15:38	15:27
0,65	111,3	55,2	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl	15:38	15:28
2,22	113,5	53,0	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel	15:42	15:31
0,70	114,2	52,3	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch	15:43	15:32
2,23	116,4	50,1	376	**Kayl Poteau de Kayl N31 GPM 5** ▲	15:46	15:35
2,04	118,5	48,0	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart	15:49	15:37
0,25	118,7	47,8	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé	15:49	15:38
0,52	119,3	47,2	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal	15:50	15:39
0,73	120,0	46,5	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich (2) rue de Belval	15:51	15:39
2,10	122,1	44,4	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux 🗑	15:54	15:42
0,98	123,1	43,4	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine (2) bd. de la Recherche	15:55	15:44
0,65	123,7	42,8	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz	15:56	15:44
0,09	123,8	42,7	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues	15:56	15:45
0,36	124,2	42,3	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing	15:57	15:45
0,30	124,5	42,0	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée Rush 3 R** 6e passage	15:57	15:45
0,06	124,5	42,0	308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux	15:57	15:46
0,80	125,3	41,2	303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences (1)	15:59	15:47
0,00	125,3	41,2	307	Esch/Belval rue de l'Arbed	15:59	15:47
0,80	126,1	40,4	293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich (2) rue Henri Koch	16:00	15:48
0,80	126,9	39,6	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte (2) rue J. Kieffer	16:01	15:49
0,66	127,6	38,9	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz	16:02	15:50
0,50	128,1	38,4	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte	16:02	15:50
0,68	128,8	37,7	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer	16:03	15:51
1,10	129,9	36,6	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168	16:05	15:53
0,90	130,8	35,7	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 (3) r. D.Netgen / r.d. Canal	16:06	15:54
0,90	131,7	34,8	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange	16:08	15:55
0,65	132,3	34,2	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl	16:09	15:56
2,22	134,5	32,0	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel	16:12	15:59

ÉTAPE 5 ESCH/ALZETTE – ESCH/ALZETTE Dimanche 17 mai 2026 – 166,5 km

km	km/+	km/-	m	Itinéraire / Route	42km/h	45km/h
0,70	135,2	31,3	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch	16:13	16:00
2,23	137,5	29,0	376	Kayl Poteau de Kayl N31	16:16	16:03
2,04	139,5	27,0	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart	16:19	16:06
0,25	139,8	26,7	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé	16:19	16:06
0,52	140,3	26,2	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal	16:20	16:07
0,73	141,0	25,5	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich (2) rue de Belval	16:21	16:08
2,10	143,1	23,4	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux	16:24	16:10
0,98	144,1	22,4	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine (2) bd. de la Recherche	16:25	16:12
0,65	144,7	21,8	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz	16:26	16:12
0,09	144,8	21,7	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues	16:26	16:13
0,36	145,2	21,3	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing	16:27	16:13
0,30	145,5	21,0	308	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée Rush 4 R** 7e passage	16:27	16:13
0,06	145,5	21,0	308	Esch/Belval Bif. – Av. des Hts. Fourneaux	16:27	16:14
0,80	146,3	20,2	303	Esch/Belval Gir. Porte des Sciences (1)	16:29	16:15
0,00	146,3	20,2	307	Esch/Belval rue de l'Arbed	16:29	16:15
0,80	147,1	19,4	293	Esch/Alzette Rond-Point Raemerich (2) rue Henri Koch	16:30	16:16
0,80	147,9	18,6	289	Esch/Alz. Gir. Cité Verte (2) rue J. Kieffer	16:31	16:17
0,66	148,6	17,9	287	Esch/Alz. Bif. rue J.Kieffer CR110 – CR110 Pénétrante Lankhelz	16:32	16:18
0,50	149,1	17,4	286	Esch/Alz. Bif. Pén. Lankhelz – N4C bd. G.D. Charlotte	16:33	16:18
0,68	149,8	16,7	286	Esch/Alz. Crois. N4C bd. G.D.Charlotte / CR170 bd. A.Meyer	16:33	16:19
1,10	150,9	15,6	283	Schifflange Bif. CR170 rue de Lallange – r.d.Moulin CR168	16:35	16:21
0,90	151,8	14,7	281	Schifflange r. d. Moulin CR168 (3) r. D.Netgen / r.d. Canal	16:36	16:22
0,90	152,7	13,8	287	Schifflange Crois. rue du Canal – rue de Noertzange	16:38	16:23
0,65	153,3	13,2	299	Schifflange r.d. Noertzange CR168/CR166 – rue de Kayl	16:39	16:24
2,22	155,6	10,9	291	Kayl rue de Schifflange CR166 – rue Michel	16:42	16:27
0,70	156,3	10,2	297	Kayl Bif. rue Michel – N31 rte. d'Esch	16:43	16:28
2,23	158,5	8,0	376	Kayl Poteau de Kayl N31	16:46	16:31
2,04	160,5	6,0	288	Esch/Alz. Bif. rue Burgoard / rue de Neudorf – rue Berwart	16:49	16:34
0,25	160,8	5,7	285	Esch/Alz. Bif. rue Marie Curie / rue Berwart – rue du Fossé	16:49	16:34
0,52	161,3	5,2	295	Esch/Alz. Place des Remparts vers rue du Canal	16:50	16:35
0,73	162,0	4,5	297	Esch/Alz. Rond-Point Däich (2) rue de Belval	16:51	16:36
2,10	164,1	2,4	309	Esch/Alz. Bif. Rue de Belval – rue de Belval Belvaux	16:54	16:38
0,98	165,1	1,4	310	Belvaux Gir. rue de l'Usine (2) bd. de la Recherche	16:55	16:40
0,65	165,8	0,7	307	Belvaux Bif. bd. d.l. Recherche – bd. du Jazz	16:56	16:41
0,09	165,8	0,7	307	Belvaux Bif. bd. du Jazz – Avenue du Blues	16:56	16:41
0,36	166,2	0,3	308	Belvaux Bif. Av. du Blues – Avenue du Swing	16:57	16:41
0,30	**166,5**	**0,0**	**308**	**Esch/Belval Av. du Rock'n'Roll ligne d'Arrivée ARRIVÉE**	**16:57**	**16:42**

ARAUJO & Cie
S.à r.l.

Taverne Boulevue
Restaurant - Pizzeria
59 10 08
691 347 794 691 878 306
182 Chemin Rouge
L-4480 Belvaux
Parking gratuit 100 places
info@taverneboulevue.lu
www.taverneboulevue.lu

Votre agence Baloise à deux pas de chez vous !

Agence Schifflange

59, Avenue de la Libération • L-3850 Schifflange
M 691 870 629
adil.izam@agences-baloise.lu

baloise.lu

baloise

Merbag zu Esch.

Äre Mercedes-Benz Partner am Süden.

190, Rue de Belvaux | L-4026 Esch/Alzette
+352 55 23 23 - 1 | vente@merbag.lu
-
www.merbag.lu

MERBAG

Z&P NICO ZAGO & PARTNERS
AGENCE GÉNÉRALE D'ASSURANCES

13 - 15, rue de le Libération
L-4210 Esch-sur-Alzette

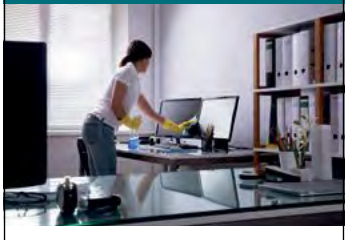
Tél.: +352 52 48 61
Nico Zago: +352 621 61 61 56
Luigi Bernardini: +352 621 52 84 56
Dario Gressani: +352 621 47 62 42

nico.zago@agence.lalux.lu
www.zago-partners.lu

lalux ASSURANCES

Lëtz Candy

Home Cleaning
LUXEMBOURG



Nettoyage & Entretien
Privé - Professionnel

T. (+352) 27 07 53 85
www.homecleaning.lu

Q8

BFP10 S.A.
65, route d'Esch
L-4450 BELVAUX
Tél.: 59 15 61
info@Q8Belvaux.lu

Ouvert de 6h00 à 22h00
Dimanches de 7h00 à 22h00
Ouvert 7 jours/7 - Supermarché

ÉQUIPES ENGAGÉES

1
CZE | **ATT** | CONT
ATT INVESTMENTS

2
BEL | **BGL** | P-CRO
BGL BALOISE – VERZEKERINGEN-HET POETSBUREAU LIONS

3
NED | **AVV** | CONT
AZERION / VILLA VALKENBURG

4
FRA | **VCR** | CONT
VC ROUEN 76

5
GER | **LKH** | CONT
TEAM LOTTO – KERN HAUS OUTLET MONTABAUR

6
ITA | **MGK** | CONT
MGK VIS CONSTRUZIONI E AMBIENTE

7
NED | **VWT** | CONT
VOLKERWESSELS-CYCLING TEAM

8
FRA | **VDU** | CONT
VENDEE U – PRIMEO ENERGIE

9
GER | **BAI** | CONT
BIKE AID

10
AUT | **VGB** | CONT
HRINKOW ADVARICS CYCLEANS

11
AUT | **VGB** | CONT
TEAM VORARLBERG

12
DEN | **PBS** | CONT
BHS – PL BETON BORNHOLM

13
AUS | **A6C** | CONT
ATOM 6 BIKES

14
AUT | **TIR** | CONT
TIROL KT

15
POL | **VDE** | CONT
VOSTER TEAM

16
FRA | **MET** | CONT
METEC SOLARWATT

17
NOR | **DRP** | CONT
TEAM DRALI REPSOL

18
GER | **TSM** | CONT
STORCK MRW BAU

19
USA | **EFA** | CONT
EF EDUCATION – AEVELO

20
NED | **TVL** | WT
VISMA – LEASE A BIKE

21
LUX | **LUX** | NAT
TEAM LËTZEBUERG

Pour tous les coureurs

SCANNEZ LE QR CODE

MAILLOTS COURSE

GSL FIDUCIAIRE
Sprint – Maillot Bleu

SUDENERGIE
Luxembourgeois – Maillot Jaune

RECKINGER
Jeune – Maillot Blanc

LUX CONNECT
Grimpeur – Maillot Rouge

SKODA
Points – Maillot Vert

SUDSTROUM
Temps – Maillot Jaune-Vert-Bleu

DOSSARDS

G-ART
Meilleure équipe

MÖBEL ALVISSE
Le Coureur le plus combatif

CMCM
Dossard officiel

„ENG COURSE, DÉI ENG GROUSS RENOMMÉE HUET“

Roby BINTZ

DE

Alles begann im **Juli 1949** unter der visionären Führung der **Entente des Sociétés Cyclistes der Stadt Esch**. Gemeinsam mit dem *Tageblatt* als Partner schufen sie ein Dreietappenrennen, das die Minett-Metropole zur Radsport-Hochburg krönte. Was als leidenschaftliches Projekt lokaler Vereine begann, entwickelte sich über 74 Auflagen zu einer internationalen Talentschmiede des Weltradsports.

Infos und Fotos: Persönliches Archiv von Gilles Bosseler

FR

Tout commence en **juillet 1949** sous l'impulsion visionnaire de l'**Entente des Sociétés Cyclistes de la Ville d'Esch**. En partenariat avec le *Tageblatt*, ils créent une course de trois étapes qui fera d'Esch la métropole du cyclisme. Ce projet passionné, porté par les clubs locaux, est devenu au fil de 74 éditions un tremplin international incontournable du cyclisme mondial.

Infos et photos: Archive personnel Gilles Bosseler

1949

Roby BINTZ

Der Startschuss
Le Grand Départ
4/07 – 16/07/1949

DE Premiere für das Drei-Etappenrennen, ins Leben gerufen von der U.C. Esch und dem Vélo-Sport Esch (Protektorat *Tageblatt*). Roby Bintz verewigt sich als erster Gesamtsieger in den Geschichtsbüchern.

FR Lancement de la course de trois étapes par l'U.C. Esch et le Vélo-Sport Esch (sous l'égide du *Tageblatt*). Roby Bintz entre dans l'histoire en devenant le tout premier vainqueur final.

1951 & 1953

Die Ära des „Engels der Berge“
L'ère de l'Ange de la Montagne

DE Der junge Charly Gaul dominiert die Flèche du Sud und holt 1951 und 1953 den Gesamtsieg. 1953 triumphieren die Luxemburger auf jeder einzelnen Etappe – eine nationale Machtdemonstration.

FR Le jeune Charly Gaul domine l'épreuve et s'impose au général en 1951 et 1953. Lors de cette 4e édition, les coureurs luxembourgeois réalisent le Grand Chelem en remportant toutes les étapes.

Jempy SCHMITZ

Passage à Rumelange

1957

Camille JOST

Die Sensation von Esch
Le coup d'éclat à Esch

DE Camille Jost und Dominique Zago sorgen für eine taktische Meisterleistung und verdrängen die favorisierte Konkurrenz aus Belgien. Ein historischer Doppelsieg vor begeisterten Zuschauermengen.

FR Camille Jost et Dominique Zago renversent la course lors d'un final mémorable. Le duo luxembourgeois évince les favoris belges et s'offre un doublé historique devant une foule en délire.

1959 – 1963

Grisius-Michely

Die Stunde der Lokalmatadoren
Le temps des héros locaux

DE Bruno Martinato krönt sich 1959 zum Gesamtsieger. 1963 triumphiert Johny Schleck (U.C. Dippach) im Gesamt- und Bergklassement – der Beginn einer großen Karriere mit sechs Tour-de-France-Teilnahmen.

FR Bruno Martinato s'impose en 1959. En 1963, Johny Schleck (U.C. Dippach) réalise le doublé général et montagne, prélude à une grande carrière marquée par six participations au Tour de France.

1964 – 1965

Das Double von Edy Schütz
Le doublé d'Edy Schütz

DE Edy Schütz dominiert das Peloton und feiert zwei Gesamtsiege in Folge. Sein Erfolg bei der Flèche ist das Sprungbrett für seinen späteren Etappensieg bei der Tour de France 1966.

FR Edy Schütz survole l'épreuve avec deux victoires finales consécutives. Ses succès sur la Flèche servent de tremplin vers son futur exploit: une victoire d'étape sur le Tour de France 1966.

Edy SCHÜTZ

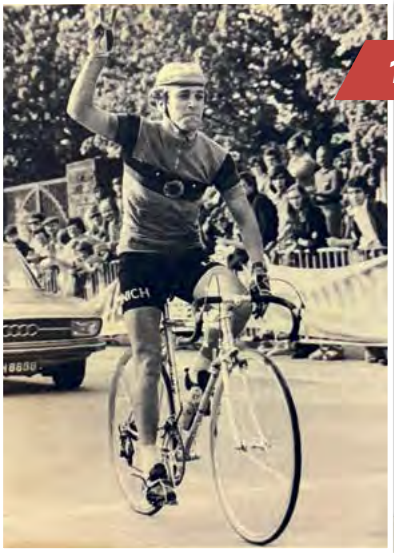
1967 –1969

Roger GILSON

Roger Gilsons Souveränität
La suprématie de Roger Gilson

DE Roger Gilson drückt der Dekade seinen Stempel auf und siegt 1967 sowie souverän 1969. Die Luxemburger Nationalmannschaft unterstreicht diese Dominanz mit dem Sieg in der Mannschaftswertung.

FR Roger Gilson marque la fin de décennie avec deux sacres (1967, 1969). La domination luxembourgeoise est totale avec la victoire de l'équipe nationale au classement par équipes.



Klaus-Peter THALER (D)

Tageblatt-Direktor Poos gibt den Start

1973 – 1975

Luxemburger Stolz & Punktesieg
Fierté nationale et victoire aux points

DE Erny Kirchen triumphiert 1973 nach einer sensationellen Wende in Düdelingen. 1975 setzt sich Fausto Stiz in einer hochspannenden Punktewertung als Gesamtsieger durch.

FR Erny Kirchen s'impose en 1973 après un renversement de situation mémorable à Dudelange. En 1975, Fausto Stiz décroche le titre général au classement par points.

Fausto STIZ

1977 – 1978

Die schwedische Invasion
L'invasion suédoise

DE Mit Alf Segersäll feiert Schweden 1977 seinen ersten historischen Sieg. Nur ein Jahr später untermauert er seine Klasse und triumphiert erneut souverän vor heimischen Talenten wie Nico Ney.

FR Avec Alf Segersäll, la Suède signe son premier succès historique en 1977. Un an plus tard, il confirme sa suprématie en s'offrant un doublé devant les espoirs luxembourgeois.

Rumelange Castegnaro

Acacio DA SILVA

1979 – 1980

Die Ära der Überraschungen
L'ère des surprises

DE Conny Neiertz düpiert 1979 die Favoriten und siegt nach einer turbulenten Schlussetappe. 1980 schlägt die Stunde der „Carier-Bande“: Der erst 19-jährige Acacio Da Silva stürmt zum Gesamtsieg in Esch.

FR En 1979, Conny Neiertz déjoue les pronostics lors d'un final renversant. En 1980, place à la « bande à Carier » : le jeune Acacio Da Silva, 19 ans, s'impose magistralement au classement général à Esch.

Bjarne RIIS

1984

Das Duell der Giganten
L'invasion suédoise

DE Sensation in Esch: Francis Da Silva überrascht am letzten Tag den scheinbar unschlagbaren Dänen Bjarne Riis. Mit 48 Sekunden Vorsprung entreißt der Düdelinger dem späteren Tour-Sieger das Gelbe Trikot.

FR Sensation à Esch : Francis Da Silva piège le Danois Bjarne Riis, pourtant leader intouchable, lors de l'ultime étape. Le Dudelangeois détrône le futur vainqueur du Tour de France pour seulement 48 secondes.

Rue du Canal

Alex ZÜLLE

1989 – 1991

Die Schweizer Welle
La vague suisse

DE Die Schweiz dominiert mit Daniel Lanz (1989) und dem überlegenen Alex Zülle (1990). Zülle nutzt die Flèche als Sprungbrett für seine spätere Weltkarriere (zweimal Platz 2 bei der Tour de France). 1991 bricht der Niederländer Robert De Poel die eidgenössische Serie.

FR La Suisse domine avec Daniel Lanz (1989) et l'impérial Alex Zülle (1990). Ce dernier utilise la Flèche comme tremplin vers ses futurs exploits (deux fois 2e du Tour de France). En 1991, le Néerlandais Robert De Poel met fin à l'hégémonie helvétique.

1992 – 1998

Jan OSTERGAARD

Sekundenkrimis & Hoffnungsträger
Suspense et nouveaux espoirs

DE Jan Ostergaard (Dänemark) siegt 1992 und 1998 jeweils hauchdünn durch Bonifikationen und Punkte. Während die Presse 1994 die Luxemburger Resultate hinterfragt, deutet Kim Kirchen 1998 mit einem 10. Platz sein riesiges Talent bereits an.

FR Le Danois Jan Ostergaard s'impose en 1992 et 1998 au terme de finales à suspense. Alors que la presse s'interroge sur les performances locales en 1994, le jeune Kim Kirchen confirme son immense potentiel avec une 10e place prometteuse en 1998.

1999

Kim KIRCHEN

Die 50. Ausgabe – Ein Familienfest
50e édition : une affaire de famille

DE Historischer Triumph für die 50. Auflage: 26 Jahre nach seinem Vater Erny krönt sich Kim Kirchen zum Gesamtsieger. Es ist der Startschuss für eine Weltkarriere mit sechs Tour-de-France-Teilnahmen und dem Gelben Trikot.

FR Sacre historique pour la 50e édition : 26 ans après son père Erny, Kim Kirchen s'impose au général. Un tremplin vers une carrière mondiale marquée par six Tours de France et le Maillot Jaune.

Andy SCHLECK

Bradley WIGGINS

2001 – 2006

Weltstars am Start
Les stars mondiales au rendez-vous

DE Die Flèche als Sprungbrett für Legenden: Die späteren Tour-de-France-Sieger Bradley Wiggins (2001) und Geraint Thomas (2006) gewinnen in Luxemburg. Dazwischen triumphiert 2004 ein junger Andy Schleck.

FR La Flèche comme trempli : les futurs vainqueurs du Tour de France Bradley Wiggins (2001) et Geraint Thomas (2006) inscrivent leur nom au palmarès. Entretemps, le jeune Andy Schleck triomphe en 2004.

Tom FLAMMANG

2008

Solosieg aus der Schweiz
Cavalier seul helvétique

DE Der Schweizer Marcel Wyss dominiert die 59. Auflage als Solist. Währenddessen sorgt Tom Flammang mit einem Etappensieg in Roeser für Begeisterung beim lokalen Publikum.

FR Le Suisse Marcel Wyss domine la 59e édition en solitaire. En parallèle, Tom Flammang fait vibrer le public local en remportant l'étape de Roeser.

2009 – 2011

Talentschmiede der Weltklasse
Tremplin de classe mondiale

DE Marcel Kittel (2009) und Bob Jungels (2011) setzen erste Ausrufezeichen. Während Simon Zahner (2009) und Lasse Bochmann (2011) die Gesamtwertung gewinnen, empfiehlt sich die Flèche endgültig als Sprungbrett für künftige WorldTour-Stars.

FR Marcel Kittel (2009) et Bob Jungels (2011) s'illustrent. Si Simon Zahner (2009) et Lasse Bochmann (2011) l'emportent au général, la Flèche confirme son rôle de révélateur pour les futurs cracks du WorldTour.

Christian Poos (Team Differdange) et Ben Gastauer (équipe nationale FSCL)

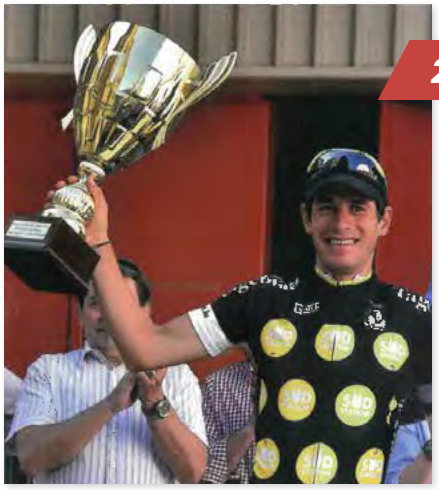
Départ de l'étape Roeser – Préizerdaul: Gaëtan Bille et Joël Zangerle

2014

Das Ende einer Ära
La fin d'une longue attente

DE Historischer Moment für unsere Nachbarn: Gaëtan Bille feiert den ersten belgischen Gesamtsieg seit 52 Jahren. Der Luxemburger Joël Zangerlé verpasst den Heimsieg nur knapp und belegt einen starken zweiten Platz.

FR Moment historique pour nos voisins: Gaëtan Bille signe la première victoire finale belge depuis 52 ans. Le Luxembourgeois Joël Zangerlé frôle l'exploit et termine à une solide deuxième place.



Sérgio SOUSA

2016

Sicherheit geht vor
La sécurité avant tout

DE Die 67. Auflage wird von einem schweren Massensturz überschattet, der zum Abbruch der 3. Etappe führt. Am Ende triumphiert der Portugiese Sérgio Sousa im Gesamtklassement, während Alex Kirsch bester Luxemburger wird.

FR La 67e édition est marquée par une impressionnante chute collective, entraînant l'annulation de la 3e étape. Le Portugais Sérgio Sousa s'impose finalement au général devant un Alex Kirsch combatif.

2018

Die Geburtsstunde eines Giganten
L'éclosion d'un géant

DE Während Gianni Marchand (B) triumphiert, stiehlt ein 19-jähriger Slowene allen die Show: Tadej Pogačar gewinnt die Rush-Wertung – der Startschuss für eine Weltkarriere mit bisher vier Tour-de-France-Siegen.

FR Si le Belge Gianni Marchand l'emporte, un Slovène de 19 ans crève l'écran : Tadej Pogačar gagne le classement des Rushs. Le début d'une épopée mondiale marquée par déjà quatre victoires sur le Tour de France.

Tom & Luc WIRTGEN

Quinten HERMANS

2019 – 2021

Von Triumph zu Stillstand
Du triomphe au silence

DE Quinten Hermans (B) dominiert 2019 souverän auf seinen Trainingsstrecken. Danach zwingt die Corona-Pandemie die Flèche du Sud zu einer zweijährigen Pause (2020/2021) – das Peloton schweigt, doch die Vorfreude auf das Comeback wächst.

FR Le Belge Quinten Hermans domine l'édition 2019 sur ses terres d'entraînement. La pandémie mondiale impose ensuite deux années de silence (2020/2021), avant un retour très attendu du peloton.

Pim RONHAAR

2023 – 2024

Die Ära Pim Ronhaar
Le règne de Pim Ronhaar

DE Der junge Niederländer Pim Ronhaar schreibt Geschichte und feiert zwei Gesamtsiege in Folge (2023, 2024). Mats Wenzel und Tom Wirtgen begeistern das heimische Publikum 2024 mit zwei starken Top-10-Platzierungen.

FR Le jeune Néerlandais Pim Ronhaar entre dans l'histoire avec un superbe doublé (2023, 2024). En 2024, les Luxembourgeois Mats Wenzel et Tom Wirtgen font vibrer le public en intégrant le Top 10 final.

2025

Generalprobe fürs Jubiläum
Répétition générale avant le jubilé

DE Martijn Rasenberg (NL) triumphiert bei der 74. Auflage nach einem packenden Finale. Ein Erfolg, der die Vorfreude auf den großen Meilenstein schürt: Die Flèche du Sud bereitet sich auf ihr 75. Jubiläum vor.

FR Le Néerlandais Martijn Rasenberg remporte la 74e édition au terme d'un final intense. Un succès qui lance idéalement le compte à rebours vers un monument : le 75e jubilé de la Flèche du Sud.

Le podium de la 74e édition à Esch-Belval

2026

En route pour la prochaine édition.

Die 75. Auflage – Geschichte wird fortgeschrieben
75e édition : L'histoire continue

DE 75 Auflagen voller Leidenschaft, Dramatik und Weltstars. Zum großen Jubiläum steigt die Flèche du Sud in die prestigeträchtige UCI-Kategorie 2.1 auf – ein Meilenstein, der das Rennen als Herzstück des luxemburgischen Radsports und Schmiede künftiger Legenden festigt. Auf die nächsten 75 Jahre!

FR 75 éditions de passion, de suspense et de champions d'exception. Pour son grand jubilé, la Flèche du Sud accède à la prestigieuse catégorie UCI 2.1. Un cap historique qui confirme son rôle de cœur battant du cyclisme luxembourgeois et de berceau des futurs géants de la route. En route pour les 75 prochaines années !

Tageblatt
Flèche du Sud
JOURNAL D'ESCH

„FLECHE DU SUD" ist gestartet!

Die 1. Etappe war für den Dippacher H. Kellen

GROSSES DREI-ETAPPENRENNEN AM 14., 15. UND 16. JULI organisiert von der Entente des Sociétés Cyclistes d'Esch

unter dem Protektorat des TAGEBLATT

Organisation technique

Die Startliste

DAS RENNEN

Etappe

Information unterwegs

Der Start

Die Police de la Route

Automobilisten!

Tour de France

Der Belgier KETELEER Sieger in Cannes

8 Fahrer, darunter B. Diederich als 5. holen sich einen schönen Vorsprung heraus - Heute Montag 1. Alpenetappe

(Von unserem Spezialberichterstatter)

LE TOUR 16e étape

Die „Flèche du Sud" ist zu Ende

Das Rennen der 3. Etappe

Diese Fahrer konsultieren vor dem Start noch schnell die Extra-Nummer des „tageblatt".

sport

16e Flèche du Sud 1965

Edy Schütz, Etappensieger in Ettelbrück, konsolidierte seinen Leaderplatz

D. Koslar siegte in Düdelingen

Lux.-Bintz führt im Mannschaftsklassement

sport

16e Flèche du Sud 1965

Le Comité d'Organisation

LES 74 VAINQUEURS DE LA FLÈCHE DU SUD
DIE 74 SIEGER DER FLÈCHE DU SUD

1949 – 2025

1949 Roby BINTZ **LU**

1951 Charly GAUL **LU**

1952 Roger LUDWIG **LU**

1953 Charly GAUL **LU**

1954 Willy GRAMSER **NL**

1955 Théo SIMON **LU**

1956 Rien Van GRINSVEN **NL**

1957 Camille JOST **LU**

1958 Willy VANDEN BERGHEN **BE**

1959 Bruno MARTINATO **LU**

1960 Raymond JACOBS **LU**

1961 August KORTE **DE**

1962 Nicolas MANZO **BE**

1963 Johny SCHLECK **LU**

1964 Edy SCHÜTZ **LU**

1965 Edy SCHÜTZ **LU**

1966 Ortwin CZARNOWSKI **DE**

1967 Roger GILSON **LU**

1968 Guy BOITRELLE **FR**

1969 Roger GILSON **LU**

1970 Walter BURKI **CH**

1971 Fons VAN KATWIJK **NL**

1972 Alfred GAIDAV **DE**

1973 Erny KIRCHEN **LU**

1974 Johan VAN DER MEER **NL**

1975 Fausto STIZ **IT**

1976 Luciano SACHER **IT**

1977 Alfred SEGERSÄLL **SWE**

1978 Alfred SEGERSÄLL **SWE**

1979 Conny NEIERTZ **LU**

1980 Acacio DA SILVA **PT**

1981 Jean Louis SCHNEITER **CH**

1982

Neil MARTIN **UK**

1983

Hartmund BÖLTS **DE**

1984

Francis DA SILVA **PT**

1985

Wim JENNEN **NL**

1986

Roby HARMELING **NL**

1987

Hans WERNER THEISEN **DE**

1988

Lutz NIPPEN **DE**

1989

Daniel LANZ **CH**

1990

Alex ZÜLLE **CH**

1991

Robert DE POEL **NL**

1992

Jan OSTERGAARD **DK**

1993

Lex NEDERLOF **NL**

1994

Wolfgang LOHR **DE**

1995

Klaus DIEWALD **DE**

1996

Marc LOTZ **NL**

1997

Davide DANTE **IT**

1998

Jan OSTERGAARD **DK**

1999

Kim KIRCHEN **LU**

2000

Giampaolo CHEULA **IT**

2001

Bradley WIGGINGS **UK**

2002

Christian WEBER **CH**

2003

David LOOSLI **CH**

2004

Andy SCHLECK **LU**

2005

Wolfram WIESE **DE**

2006

Thomas GERAINT **UK**

2007

Boris SHPILEVSKY **RUS**

2008

Marcel WYSS **CH**

2009

Simon ZAHNER **CH**

2010

Lasse BØCHMANN **DK**

2011

Lasse BØCHMANN **DK**

2012

Bob JUNGELS **LU**

2013

Michael VALGREN **DK**

2014

Gaëtan BILLE **BE**

2015

Victor DE LA PARTE **ES**

2016

Sergio SOUSA FERREIRA **PT**

2017

Mark PADUN **UKR**

2018

Gianni MARCHAND **BE**

2019

Quinten HERMANS **BE**

2022

Thibau NYS **BE**

2023

Pim RONHAAR **NL**

2024

Pim RONHAAR **NL**

2025

Martijn RASENBERG **NL**

DEM «GENTLEMAN» ZU EHREN

Es war der erste Sieg in der Geschichte des Großherzogtums, bei einem der wichtigsten Rennen der Welt. Marcel Ernzer fuhr 1954 als erster Luxemburger einen Sieg bei Liege-Bastogne-Liege ein. Ernzer, der bei seinem Sieg 28 Jahre jung war (geb. am 23.3.1926), profitierte von der Erzfeindschaft der beiden Favoriten Raymond Impanis (B) und Ferdy Kübler (CH), die sich in keinem Moment aus den Augen ließen. Ernzer attackierte in der „Côte de la Reid" rund 34 km vor dem Ziel und vergrößerte seinen Vorsprung dank einer rasanten Abfahrt schnell auf rund zwei Minuten. Zu ersteigen blieb die „Côte de Florzée", wo der Luxemburger keine Schwäche zeigte. Dadurch wuchs der Abstand auf die Verfolger ständig an. Im Ziel betrug er 2:44 auf Impanis, während Kübler fast vier Minuten nach dem Sieger über den Strich fuhr.

Weil Marcel Ernzer sich 24 Stunden zuvor bei der Flèche Wallonne als Fünfter klassiert hatte (Sieger Germain Derycke), gewann er den sogenannten „Weekend ardennais", ein Klassement, das seinerzeit beiden Rennen Rechnung trug. Der stets joviale, hilfsbereite und aufopferungsvolle „Gentleman", der später treuer Leutnant von Charly Gaul war, gewann im Laufe seiner Karriere u.a. die Tour de Luxembourg (1951, 1960), den Circuit des Six Provinces (1951) und die Luxemburger Meisterschaft der Profis (1953, 1954, 1955). Neunmal ging er an den Start der Tour de France (beste Platzierung: 1958, Rang 16). Seine Karriere wurde 1962 abrupt während der Pyrenäen-Etappe Pau-Saint-Gaudens beendet, als er so schwer stürzte, dass man sogar eine Zeitlang um sein Leben bangen musste. Marcel Ernzer, der u.a. vom COSL mit der „Trophée du Fair Play Prosper Link" ausgezeichnet wurde, starb am 1. April 2003. Ihm zu Ehren wurde der „Souvenir Marcel Ernzer" ins Leben gerufen.

Anfangs belohnte diese vom Luxemburger Sportpresseverband sportspress.lu gestiftete Trophäe bei der Tour de Luxembourg den pressefreundlichsten einheimischen Fahrer. Seit einigen Jahren aber wird der Preis nebst einer ansehnlichen Prämie von sportspress.lu an den besten Luxemburger Teilnehmer bei der Flèche du Sud verliehen.

Dieser Text stammt von unserem verstorbenen Ehrenpräsidenten Petz Lahure

Marcel Ernzer

BOULANGERIE Berto PATISSERIE

Fousbann	Centre	Belvaux
137, Rue de Soleuvre	16, Ave. Charlotte	30, Route d'Esch
L-4670 Differdange	L-4530 Differdange	L-4450 Belvaux
Tél.: 26 58 00 32	Tél.: 28 79 79 99	Tél.: 28 80 66 66

commandes@berto.lu
www.berto.lu

BEI DER GIEDEL
RESTAURANT
FOND DE GRAS
1880
NIEDERKORN

À la mémoire des défunts de la VU Esch

En ces jours de fête et d'allégresse, nous vouons une pensée affectueuse à la mémoire de nos dirigeants, amis et coureurs qui nous ont quittés.

JO MALANO

Kunst trifft Geschwindigkeit
L'art au service de la vitesse

DE

Jo Malano wollte ein Werk schaffen, das als vollständiges Bild funktioniert – bei dem Schrift und Bild eine harmonische Einheit bilden. Gleichzeitig sollten die Velofahrer wie die Schrift unabhängig voneinander erkennbar bleiben.

Im Mittelpunkt stand die Entwicklung eines dynamischen Designs. Die Komposition der Velofahrer erhielt eine extrem bewegte Form, die die Geschwindigkeit und die Dynamik des Radsports spürbar macht. Um das Werk noch lebendiger zu gestalten, integrierte Malano außerdem „wilde" Bewegungsstriche, die den Eindruck von Energie und Bewegung verstärken.

Deutlich erkennbar ist auch die Verbindung zu den historischen Veloplakaten aus dem späten 19. und mittleren 20. Jahrhundert. Aufbau und Gestaltung sind dabei von Plakaten im Jugendstil und geometrischen Art Déco inspiriert – ein harmonisches Zusammenspiel von Tradition, Moderne und purer Dynamik.

FR

Jo Malano a souhaité créer une œuvre qui fonctionne comme une image complète, où le texte et le visuel forment une harmonie parfaite. En même temps, les cyclistes comme les textes restent reconnaissables de manière indépendante.

L'objectif principal était de développer un design dynamique. La composition des cyclistes a donc pris une forme extrêmement vivante, rendant palpable le mouvement et la rapidité du cyclisme. Pour rendre l'œuvre encore plus vivante, Malano a également intégré des traits de mouvement «sauvages», accentuant l'impression de vitesse et d'énergie.

On distingue clairement le lien avec les affiches cyclistes de la fin du XIXe et du milieu du XXe siècle. La structure s'inspire des affiches Art nouveau et Art déco géométriques – un mélange harmonieux de tradition, de modernité et de dynamisme pur.

The Škoda Elroq

Driven to explore. Ready to ride.

SKODA

GARAGE MARTIN LOSCH
ESCH-SUR-ALZETTE

Tageblatt
75e FLÈCHE DU SUD
powered by Sudstroum

WLTP Škoda Elroq: Power consumption 152 - 173 Wh/km - Electrical emissions 0.00 g/km.

skoda.lu

Fir iech an der Staat

D'**Sandra Schmit**, **35**, Lokaljournalistin, bréngt déi Theemen un d'Liicht, déi eis Gesellschaft beweegen.

Abonéiert lech op éierlech Informatiounen zu engem faire Präis. www.tageblatt.lu